大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千五百一十六號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話：七二三一二 七二三一三 電話總機 廣告部電話：七六六九八○ 發行部電話：七六二四四四 編輯部電話：七二四四四 廣州辦事處 二沙頭西路二號

預示兩國人民友誼更大發展
中日友協隆重成立
十九團體主辦　陳毅及五百日本賓客到會
楚圖南郭沫若廖承志祝兩國人民世代友好
中日同受美侵略　兩國因美阻撓未能復交完全違反日本人民願望

【中國新聞社北京四日電】中國日本友好協會今天在北京成立，中國各人民團體上午在政協禮堂隆重舉行大會，熱烈祝賀這個友好協會的成立，祝賀中日兩國人民的友誼世代相傳，萬古長青。

中日友好協會是由中國十九個人民團體共同決定成立的，各團體推選郭沫若為中日友好協會名譽會長，廖承志任會長，南漢宸、趙樸初、周而復任副會長，趙安博任秘書長。

陳毅副總理和中國各人民團體的負責人以及正在北京訪問的五百多位日本朋友，出席了今天的成立大會。

大會開始時，中國人民對外文化協會會長楚圖南致開會詞，他首先代表籌備團體和出席今天大會的中國朋友，向英勇勤勞的日本人民致以熱烈的兄弟般的敬意。他說，中日友好運動已經成為一股不可抗拒的洪流。目前無論在中國或者在日本，任何違反中日友好的主張，在我們兩國人民中間都是得不到支持的。

楚圖南說，最近幾十年之間，中日兩國關係中發生過一段不愉快的事情。但是，這已經成為過去。第二次世界大戰後，中國得到了解放，建立了中華人民共和國，但是中國的領土台灣，卻在美國霸佔之下；日本的情況也發生了根本變化，日本過去保有的殖民地現在沒有了，相反的日本國土的一部分還在美國軍隊的佔領之下。因此，中日兩國人民在新的環境和新的基礎上，重新發展了友好關係。

楚圖南指出，目前中日兩國還沒有恢復正常關係，這主要是由於美帝國主義阻撓的結果，是完全違反日本人民的願望的。現在成立中日友好協會的時機已經成熟。這是第二次世界大戰結束後，十多年來中日兩國人民共同努力的結果。

楚圖南說，新建立的中日友協，將同日本方面的中日友好團體加強聯系和合作，為進一步發揚和加強兩國人民之間的深厚友誼，增進相互之間的團結、合作和文化、經濟交流，促進兩國邦交正常化的早日實現，作出最大的努力。

中日友好協會名譽會長郭沫若在會上講話說，廣泛發展中日兩國間的經濟貿易和文化友好關係，這是完全符合中日兩國人民的利益的。中日兩國人民和各國人民要求友好相處的力量像歷史洪流一樣，會衝破一切阻礙，不斷地向前推進。

中日友好協會會長廖承志在講話中表示，中日友好協會今後必將努力推進中日兩國之間的經濟、文化等各方面的友好關係，我們將在萬隆會議十項原則基礎上，努力爭取建立中日兩國間的正常關係，實行和平相處，使中日兩國人民子子孫孫、世世代代地友好下去。

日本和平人士西園寺公一說，日本人民和中國人民決不能接受美帝國主義為阻撓日本人民同中國友好的所作所為。他說，只有在反對共同敵人美帝國主義鬥爭的基礎上，才能真正地發展日中友好關係，進而恢復日中兩國的邦交。

大會在熱烈掌聲中宣佈了名譽會長、會長、副會長等和理事一百二十四人的名單。

大會隨後宣讀了日本各友好團體和著名人士發來的賀電。到大會舉行時為止，共收到來自日本的一百二十三份賀電。

會上還宣讀了中國日本友好協會成立大會致日本中國友好協會的賀電。

中日友協負責人名單

名譽會長郭沫若　會長廖承志　副會長南漢宸、趙樸初、周而復，秘書長趙安博　理事共一百二十四人。

【新華社北京四日電】中國日本友好協會名譽會長、會長、副會長、秘書長、副秘書長、常務理事、理事名單如下：

名譽會長　郭沫若
會長　廖承志
副會長　南漢宸、趙樸初、周而復
秘書長　趙安博
副秘書長　林林、孫平化、王曉雲

常務理事（按姓氏筆劃）丁拓、王斡、劉希文、冼子文、范濟、李雲川、李夢華、瀟方洲、蕭向前、吳曉東、趙石生、趙政一、姚溱、倪斐君、郭勞為、張香山、張鈞之、黃甘英、謝冰心、謝南光、韓北屏（會長、副會長、秘書長、副秘書長為當然常務理事）。

全體理事名單（按姓氏筆劃）丁波、丁拓、王玉珍、王芸生、王治秋、王斡、王殿華、王曉雲、文涵、方明、錢一民、鐘慧丹、古元、田漢、史立德、白安平、司徒慧敏、包爾漢、石、宋友、齊、任、劉大年、劉遇、劉希文、劉棣懷、劉鴻文、雷任民、正果、孫平化、米國鈞、冼子文、朱洪、莊則棟、趙遇禎、冠華、宋子奇、朱蔭仁、朱蔭成、李雲川、李少華、李孟堯、李俊、李夢華、李澤東、李儲文、蕭方洲、蕭向前、宋文、杜長天、杜宣、杜埃、沈茲九、沈成山、呂驥、胡愈之、齊燕銘、林巧稚、林林、林黎揚、陳懋、陳北辰、陳抗、陳曉東、吳學文、吳永瑞、吳曉東、周而復、周濟、周培源、周巍峙、金黎、金仲華、蘇、使、趙洛、文、趙安、趙樸初、趙石生、趙政一、施如璋、南漢宸、施建民、紀鋒、鄭森禹、洪滔源、侯野雅、侯外廬、侯洛、夏衍、夏征農、張均、張香山、張紀、張明、張建之、張聯華、張瑞芳、張韻之、康大川、康敏、黃甘英、許廣平、商向前、郭沫若、常盛鴻、謝冰心、謝南光、傅抱石、賀涉嵐、楊成民、楊如彭、楊朔、楊烈、楊煜、馮乃超、楚圖南、廖承志、廖夢醒、趙子民、潘齊、錢、戴愛蓮、韓北屏。

中國在阿爾及爾舉行經濟建設展覽

中華人民共和國經濟建設展覽會八月三十一日在阿爾及利亞首都阿爾及爾舉行以來，吸引了許多觀眾。參觀者被十四年來中國經濟建設的輝煌成就深深地吸引住了。許多觀眾還在留言簿上以熱情洋溢的字句歌頌了中國和阿爾及利亞人民之間兄弟般的戰鬥友誼。圖為阿爾及利亞人民國民軍戰士在中國經濟建設展覽會上。（新華社照片・魏啟東攝）

毛主席接見少數民族代表

【新華社北京四日電】毛澤東主席以及黨和國家其他領導人劉少奇、周恩來、朱德、陳毅、賀龍、烏蘭夫、徐向前、張鼎丞今天下午接見前來北京參加國慶觀禮活動的內蒙古、西藏、新疆、雲南、四川、貴州、甘肅、福建、浙江等九個省和自治區的少數民族參觀團全體團員，內蒙古、西藏少數民族青年學習參觀團全體團員，中國人民解放軍和公安部隊少數民族觀禮代表，以及中央政法幹部學校全體學員。

北京航訊

在中日圍棋友好賽中
小將陳祖德連闖五關
分勝日本棋手九段杉內八段宮本等人

【中國新聞社北京四日電】中國圍棋小將陳祖德十月二日以五子半戰勝日本八段棋手宮本直毅，取得在迎戰日本棋手比賽中五戰五勝的戰績。在被戰勝的棋手中，包括九段的杉內雅男。

陳在這五盤棋中，一盤比一盤下得好，而以最後對宮本一盤為最佳。弈子緊湊而嚴謹，用時二小時五十六分，也是五盤棋中用時最少的一盤。陳以對角星開局，宮本用兩個小目佔據相對的兩角。開始不久，執白棋的宮本有一子該補後補，想擴取另一塊大陣地，不料陳考慮周密，到第五十七手及時吃掉白棋的這一塊子，從此便佔了優勢。從八十八手開始，白棋又攻左下方的一塊黑棋，但黑棋巧妙應付，到一百一十三手，黑棋已活，白棋見攻不倒這一塊，便先手轉而攻中腹，到一百六十五手，黑方棄七子取得了勝利。

十九歲的陳祖德過去以走子風路敏捷見稱，但最近幾盤棋他下得很慎重，落子之前看了再看，唯恐有錯。對桑原和杉內兩盤，都用足了四小時半然後讀秒，最後都只勝半子。這反映了他在戰鬥意志上的進步。此外，他在這五盤棋中都表現了善於掌握勝機，當他感到困難時，能及時棄掉一些子，轉移陣地，並經常以此取得優勢。

九月二十八日，陳祖德在對日本九段杉內雅男的一局中，用去了九個小時。杉內雅男是在這次訪華中唯一不敗的棋手，因此他們這一局很引起人們注意。而這也確是一局勢均力敵的棋戰。下午……在其餘四盤棋已經結束的時候，人們在較心關注陳祖德與杉內的比賽形勢的發展。陳祖德與杉內的這局棋是中日棋戰中的一盤精采對局，是我國古代棋風的著法在陳祖德手中發揮的高手。陳祖德在第一次戰勝日本九段棋手後說：「收官子一定要細心，不能有一點大意……」這盤棋從佈局、中盤到收官都下得很細，在整個過程中，他都以穩健的著法對付對方的攻勢，終於取得了最後的勝利。

五位日本朋友講話
主張發展中日友誼
堅決不接受美「遏制」中國政策

日本工業展覽會總裁石橋湛山在會上講話說，不應當因為思想和政治制度的不同而阻礙彼此之間的友好。他表示自己今後願為實現日中友好繼續努力。

日中友好協會會長鈴木一雄說，日本人民所堅持的日中友好運動，是反對美帝國主義及其走狗的鬥爭，是爭取民族獨立的鬥爭。他說，我們將同全日本人民一道，為日中友好，為亞洲和世界和平作出巨大的貢獻。

日中友好協會理事長宮崎世民說，近幾年來，日中兩國人民在反對共同敵人美帝國主義的鬥爭中，結成了戰鬥的友誼。不管美帝國主義採取什麼樣的陰險手段，日本人民將堅決地同美帝國主義作鬥爭到底。

日本佛教代表團團長、年近九十高齡的大西良慶長老在會上講話說，他在中國看到了很大變化。他說，日本和中國兩國人民是近鄰，也在發展中。正在採取一切的政策……他說，日本對中國的僑民、人民發展友好合作關係，必須進行下去。我國人民對兩國人民友好合作關係的佛教界的友好聯系，努力發展各國佛教界的友好聯系。

上海越劇院演新戲
「天國風雲」上舞台
范瑞娟金采風分飾李秀成洪宣嬌

【本報上海專訊】上海越劇院一團的新戲「天國風雲」正在人民大舞台上演。「天國風雲」劇本歌頌了李秀成顧全大局，堅持鬥爭，保天朝大業，堅持鬥爭的品質。這個題材早在一九六一年初就完成了。作者以「萬古忠義」一劇為基礎，經過幾次的修改，對劇本作了重大的修改。這次並由新手演員參加演出。由范瑞娟扮演李秀成，金采風扮演洪宣嬌，另由小楊扮演洪秀全，張桂鳳扮演李昭壽。

廖承志與華僑舉杯共飲

國慶前夕，華僑事務委員會主任廖承志在人民大會堂宴會廳舉行盛大宴會，熱烈歡迎回國觀光華僑和港澳同胞。圖為廖承志（右）同來祖國觀光的華僑舉杯共飲。（中國新聞社張飛新攝）

要聞簡訊

▲北京電：譚震林副總理四日下午接見巴基斯坦水利工程師代表團，同他們進行了親切友好的談話。

▲北京電：郭沫若三日接見了來我國訪問的古巴「世界報」社長、古巴保衛和平與各國人民主權運動書記路易斯·戈麥斯·萬吉梅。

日本在國外最大展覽會
日本工展今天在京開幕
總館長一再讚揚中日技術人員親密合作

【中國新聞社北京四日電】日本工業展覽會明天就要在北京正式開幕了。

這次展覽會以機械工業為主，展覽會的展品數量多，品種也複雜，是日本在國外舉行的最大的一次展覽會。在中日雙方工作人員的共同努力下，佈置工作在早幾天就已經順利完成。展覽會總館長宇都宮德馬強調說，從第一批展品在八月二十七日到達塘沽港時起，就得到中國方面的積極協助。他還一再讚揚兩國技術人員在佈置、安裝工作中的親密合作。

記者已經兩次巡禮了展覽會場，到處都看到身穿黃綠色工作服的中國安裝工人、搬運工人、美術人員和日本技術人員之間的融洽氣氛。解說人員說，這次展覽會不僅標誌着中日貿易的開展，而且反映了日本人民要求同中國友好往來的強烈願望。

在佈置展覽館的過程中，中日雙方人員親如一家，日本技術人員說，他們在工作中遇到了不少困難，都是中國工人幫助解決的。一些日本技術人員說，在這樣工作的時候，感覺到處處得到了中國工人的協作。

擔任展覽會安裝工作的中日技術人員，往往連午飯也顧不得吃。作的時候，都是同心協力的。日本工作人員讚揚中國工作人員的積極、謙虛、友好的工作精神。

中日兩國人員在工作時，都愉快地交談着，擔任展覽會講解工作的，都是些男女青年，他們在仔細地瞭解展品的情況。一遍一遍地練習解說詞。日方人員也一絲不苟地細心聽取他們的解說。

到了休息的時刻，這裏那裏就會傳來友好的交談聲、愉快地的歡聲。我們看到一位中國女青年解說員，同一位日本女工作人員一起席地而坐，唱着流行的中國革命歌曲。我們也看到兩國工作人員在廣場上，用中、日兩種語言合唱「東京—北京」。一位單止幽靜的二十三歲的日本姑娘——羽田昭子，曾對記者說……

關於三國部分禁試條約
美堅持蔣幫簽字有效
蘇迄今未有任何反應
美還表示不接受蒙古東德簽字

【新華社北京三日電】據紐約消息：美國政府在給蘇聯政府的一項照會中堅持台灣蔣介石集團在美英蘇三國部分禁止核試驗條約上的簽字是「有效的」。

被中國人民所唾棄的政治僵屍蔣介石集團，是八月二十三日在華盛頓在三國條約文本上簽字的。在中國「人民日報」八月三十日發表社論和中國政府發言人九月一日發表聲明，揭露了蘇聯領導人迎合美帝國主義製造「兩個中國」的陰謀，出賣社會主義陣營和世界各國人民利益的背叛行為後，蘇聯政府曾被迫於九月六日照會美國國務院，宣布「不承認」蔣介石集團在三國條約上的簽字。

美國政府的上述照會是對蘇聯九月六日照會的答覆。

美國國務院發言人菲利普斯說，美國的這個答覆已在九月十九日送交蘇聯政府。菲利普斯還說，美國不接受蒙古人民共和國和德意志民主共和國在三國條約上的簽字。

迄今為止，人們還沒有看到蘇聯政府對美國政府這一覆照的反應。

【法新社倫敦四日電】英國外交部今天宣佈，莫斯科部分禁止核試驗條約將由本月十日起開始生效。公報說，英美蘇三國——即該約的保存國——將於該日分別在它的首都交換此約的批准書。

周恩來親自出席
陳毅宴日圍棋團
宴後與杉內對弈

中日圍棋手在京繼續友誼賽

【新華社北京三日電】國務院總理周恩來和陳毅副總理今晚設宴歡迎由九段棋手杉內雅男率領的日本圍棋代表團全體人員。

周恩來總理出席了宴會，並且同他們一起合影。

出席宴會的，有國家體委副主任、中國圍棋協會主席李夢華和我國的優秀圍棋選手等。

日本在北京的和平人士西園寺公一也出席了宴會。

宴會以後，陳毅副總理同日本圍棋代表團團長杉內雅男進行了圍棋友誼對弈。

【新華社北京四日電】日本圍棋代表團的五名棋手今天在北京同我國圍棋手進行訪問北京的第四次友誼比賽。結果，日本棋手三勝二負，其中有四盤都是在中盤階段就分出高低的。日本棋手獲勝的三盤是：九段杉內雅男中盤勝朱金兆，八段宮本直毅勝張福田八子半，業餘六段村上文祥中盤勝王汝南。中國棋手獲勝的兩盤是：沈果孫中盤勝七段桑原宗久，陳錫明中盤勝業餘五段田岡敬一。

永樂宮壁畫展覽
工作團告別離日

【新華社北京三日電】東京消息：中國永樂宮壁畫展覽會工作團二日在東京舉行告別酒會。

日本文化界和其他各界著名人士中島健藏、松村謙三、梅田里見等一百五十多人應邀出席了酒會。

工作團團長王冶秋在會上講話時說，中國永樂宮壁畫展覽會在東京舉行的中國古代壁畫展覽得到了日本各界朋友大力協助，取得了勝利。閉幕了……現在這個展覽已經在中日兩國之間有兩千年的文化交流歷史，和人民之間的友誼，今後我們要加強這種有益於日中文化交流和亞洲與世界和平的事業。

日本中日文化交流協會理事長中島健藏和著名考古學家原田淑人等，代表展覽會的主辦單位講話，祝賀展覽會成功和日中兩國文化交流進一步發展。

展覽會工作團在十八日展覽會閉幕後曾經先後到東京、仙台、平泉、京都、奈良和鎌倉進行友好訪問，並且訪問了日本古典文物和古跡，同日本畫家、考古學家、書法家、陶瓷家、廣泛接觸，交流經驗。

日本工業展覽會
（略）

【據新華社北京四日電】日本工業展覽會明天將在北京開幕。

這是日本有史以來在外國舉辦的國際展覽會中最大的一次，參加展覽的有日本全國的六百多家廠商，展品達十萬件，展品中以機械工業產品為主，包括電子儀器、化工設備、精密儀器、礦山和礦機械等十三大類。這些展品在一定程度上反映了日本的工業水平。

日本工業展覽會將在北京展出三星期，結束以後，還將到上海去展出。在展覽期間，中日兩國有關單位將進行貿易接觸；兩國的技術交流人員，也將開展技術交流活動。

日運動員赴新運會
可用個人資格參加
日本業餘體協作出決定

【路透社東京四日電】日本業餘體育協會今天說，該會現已決定准許運動員以個人資格參加本年十一月將在雅加達舉行的新興力量運動會。

該會在九月四日曾決定不派代表參加新興力量運動會，隨後印尼即分請日本各體育組織參加。

日本田徑聯合會說，日本業餘摔角協會贊成日本業餘體育協會所採取的態度。

阿爾及利亞代表團
與周恩來陳毅會談
中國贈影片「紅樓夢」給朝鮮

【中國新聞社北京四日電】周恩來總理和陳毅副總理兼外交部長，今天下午同以阿馬爾·烏斯加尼國務部長為首的阿爾及利亞民主人民共和國政府代表團舉行了會談。會談是在親切友好的氣氛中進行的。（按：三日下午曾作過一次會談。）

【據新華社北京四日電】周恩來總理和陳毅副總理今天中午接見並宴請巴基斯坦參加中國國慶觀禮團。

【新華社平壤四日電】中華人民共和國國務院總理周恩來贈送給朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成的一部彩色舞台藝術影片「紅樓夢」，今天由中國駐朝鮮大使郝德青轉交給了朝鮮外務相朴成哲。

倫敦糖價猛漲
一周漲四鎊半昨每噸77鎊

【法新社倫敦四日電】四日早上，倫敦市場的每日食糖行情急遽上漲，達每噸七十七鎊，而三日的行情是每噸七十二鎊十先令，上星期五（九月二十七日）的行情則是六十九鎊十先令。德國糖業專家就歐洲甜菜糖的收獲前景所作的最新估計於三日發表，引起了這次糖價的猛漲。

根據德國專家的估計，一九六三—一九六四年度歐洲甜菜糖的產量，將不過一千八百六十八萬一千噸，而去年的數字是一千八百四十七萬噸。一般人特別是英國的糖業界人士預料，歐洲甜菜糖的收成將會因為氣候惡劣而減少……

資料
圍棋中的段

日本棋手的「段」是等級的意思，也是反映棋手水平的標準。段數越多，等級越高。「段」的劃分是初段到九段，近年因為九段中還分強弱，也產生了一個十段。

現在已有十多人。

「段」是怎樣劃分的呢？它是棋手相互間在一定局數比賽中的成績決定的。八段棋手對九段棋手在下三盤棋時，八段棋手可以先行兩盤，後行一盤；七段和九段下棋時，七段就每盤都先行。段位相距越遠相差就越多，到初段對九段時，九段就要讓三子。

怎樣升段呢？有一個嚴格的規定。棋手必須在每年春秋兩季舉行的「大手合」比賽中，於八局比賽裏贏得一定的成績才能升段。因此升段是相當困難的。從初段升到九段費了十六年時間，是日本近代的第一個九段棋手。這次來我國訪問的杉內雅男是日本近代第七個獲得九段位的棋手。

我國古代對圍棋手的等級也有過類似的等級方法，遠在南北朝時期，南齊的朝廷就曾將天下棋手評為「九品」，不過沒有訂出制度推行而已。

工業品大量外調 農產品源源運入
上海物資交流更加活躍
與去年同期相比，外運農械及排灌設備增兩成，碾米機達六倍。棉布膠鞋等日用品目前每天啓運一兩千噸。

【新華社上海四日電】進入秋後旺季以來，上海市工業產品同各地農產品之間的交流更加活躍。據上海商業部門統計，從八月一日到九月二十日，這裏運出的工業品共有十八萬三千多噸，在同一時期內有兩萬五千多噸棉花、烤烟、豬肉、蛋品、家禽、水果和大量土特產運到上海。今年頭八個月，上海已經完成了全年工業品外調計劃的百分之八十五。調入的農產品和副食品也比去年同期顯著增加。

在上海運往各地的工業品中，有大批當前的和今冬明春農業生產上需要的大批農業機械、化學肥料、五金材料、電工器材等。外調的農業機械、排灌設備和各種機修配件，比去年同期增加了兩成，其中還有潛水電泵、混流泵、連桿軸承等一百三十多種新產品。頭八個月上海供應各水稻產區的碾米機，達到去年同期的六倍。

農村秋冬季市場需要的棉布、內衣、膠鞋、彩花面盆、鐵殼熱水瓶等工業品，目前每天有一、二千噸從上海啓運。第三季度以來供應的藍色棉布和棉毛衫、衛生衫、棉毯、棉毛褲等冬季需要用品，分別比去年同期增加一倍到九倍。印色花布的新花樣有一百五十七種。西藏、新疆等地少數民族農民和牧民喜愛的繡花被、棉毯、花邊、頭包頭巾等，也調出了很多。

在大批工業品下鄉的同時，各種農副產品正從各地農村源源運入上海。九月中旬，今年收穫的新棉就從湖北、浙江陸續運進上海，首批新棉運到的時間比去年提前了半個月。由於全國主要棉產區今年獲得增產，八月二十六日以來已有三萬七千多擔新棉運到上海，比去年同期增加很多。據上海有關部門的檢驗人員說，今年運到的新棉色澤白，雜質少，纖維長，大都適宜紡製高級紗；新棉的質量一般也比較好。目前，上海的紡織廠和捲烟廠已開始用新棉紡紗織布和用新烟生產捲烟。全市二十多家造紙廠日夜不停地生產，第三季度的紙張產量比去年同期增加百分之二十三。

松嫩平原大豆莢一片綠黃
黑龍江大豆即收割
兩千萬畝豆田豐收在望
遵義和淮南專區糧食全面增產

【據新華社哈爾濱四日電】我國著名大豆產區的黑龍江省，今年播種的一千八百多萬畝大豆，豐收在望，只待開鐮。

現在，大豆已進入成熟期，在松嫩平原和三江平原上，一片片綠黃色的大豆，枝枝長得粗壯，豆莢結得密，籽粒長得飽滿，許多社員都說，這是近幾年來大豆長得最好的一年。

黑龍江省每年有六分之一的耕地播種大豆，今年國家又在這裏投放了大批拖拉機和農業機械，許多人民公社使用拖拉機耕作以後，擴大了大豆播種面積。今年全省各地超額完成了大豆的播種計劃。農業機械化程度較高的拜泉縣，今年春耕時國營拖拉機站派出大批拖拉機播種大豆，使大豆播種面積增加了二萬多畝。

目前，黑龍江省廣大農村人民公社社員，為了爭取今年大豆豐收多產，一邊加強後期田間管理，一邊忙着制訂秋收計劃。根據今年大豆豐收情況，許多生產隊擴大了場院，增加了車輛。有些社員還利用早晚休息時間，修車輛、編繩套，安裝收割工具等。

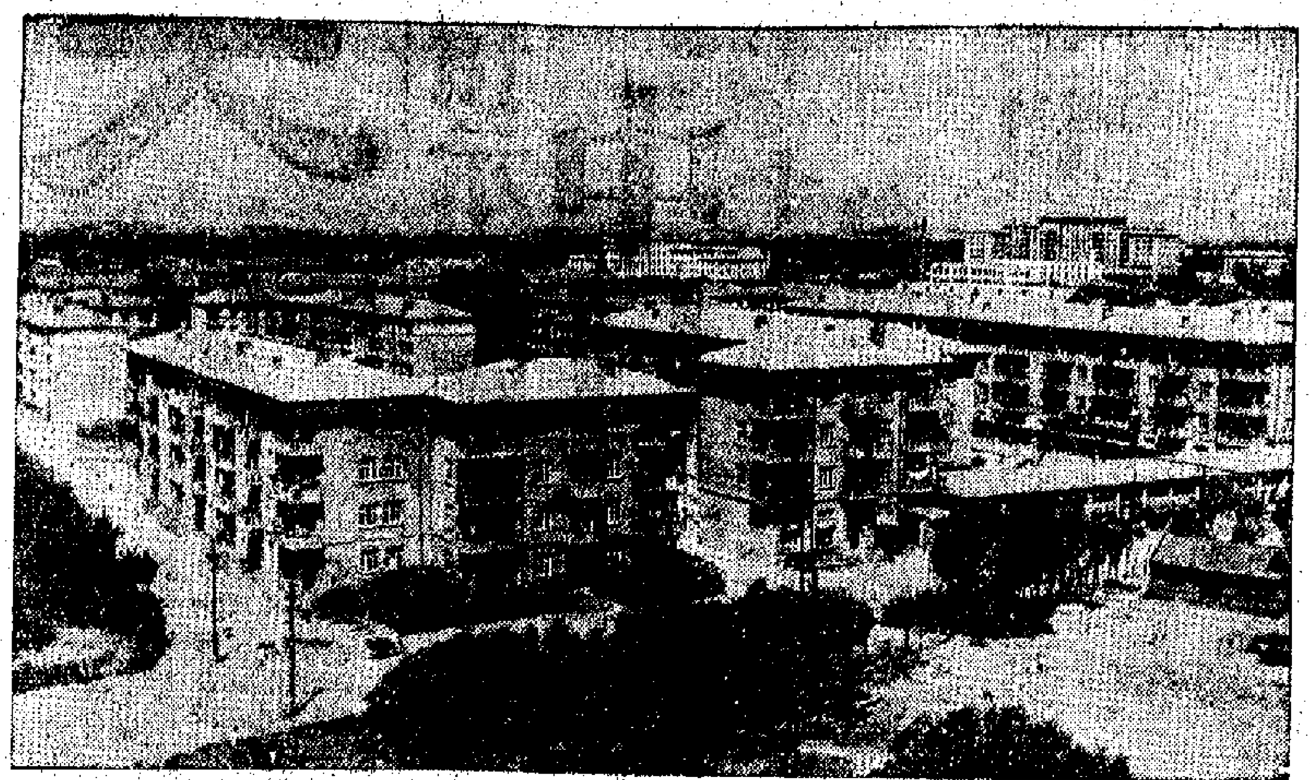
【據新華社貴陽四日電】貴州省遵義專區人民克服了旱災帶來的困難，糧食生產在去年比前年增產的基礎上，今年又比去年增產百分之七。

在秋收的日子裏，從婁山之巔到烏江兩岸，到處傳來增產的喜訊。這個專區的二百萬畝玉米，產量比去年高；油菜、烟草、靛藍等也獲得大幅度增產。

遵義專區北枕婁山，南臨烏江，水田面積和糧食產量，都約佔全省的四分之一，是貴州省的「糧倉」。

目前，遵義專區各地社員在緊張秋收的同時，正抓住時機播種越冬作物，力爭明年農業更大的增產。

【據新華社鄭州四日電】河南省淮南水稻區的水稻收打已接近結束。這個地區的羅山、光山、固始、潢川、新縣、商城、信陽等七個縣，水稻普遍增產一到二成。



北京城東南的新興住宅區 圖爲從高處俯瞰北京城東南新興的住宅區。從一九五八年到一九六二年，北京共興建了五百三十八萬平方米的新住宅，總面積已超過解放前舊住宅面積的總和。（新華社記者袁苓攝）

京郊公社又卜豐收
豬羊蛋禽水果增產一倍至兩倍
糧油棉均將超過去年

【中國新聞社北京四日電】北京郊區農村人民公社成立五年來，今年生產又將獲得一個好收成。

五年來，郊區興修了四十多座大中小型水庫，大小幾十條河道進行了不同程度的整治；總長近兩萬公里的排水、灌溉渠道，縱橫交錯在田間。五年來全郊區的拖拉機標準台數增加了四倍半，使公社有一半可耕地實現了機耕。架設的高壓輸電線路和動力排灌機械馬力總和比公社化前增加十六倍和七、八倍。今年糧食、棉花、油料的總產可望超過去年，將可能有更多的公社和大隊，提前實現畝產糧食四百斤的目標。今年生產的豬、羊、蛋、禽、水果、蔬菜、水產等主要副土特產，已經提前超額完成第三季的收購計劃。與去年同期收購量對比，生豬增加一倍、羊增加八成、水果增加三成多，鮮蛋比一九五七年增加兩倍。

實行民主改革以來
西藏五次豐收
拉薩河雅魯藏布江岸農村一片豐收景象

【據新華社拉薩四日電】本社記者報道：從一九五九年到一九六一年，這裏曾連續遭受各種自然災害，當地人民依靠人民公社的集體力量，向災害進行了頑強的鬥爭，使農業生產迅速得到恢復。

西藏高原上的農業今年又獲得豐收。這是民主改革後西藏農業生產連續第五年獲得豐收。目前正是秋收季節，記者分路沿着拉薩河、雅魯藏布江兩岸，穿越部偏遠的山區，訪問西部阿里地區，訪問了高原的農村，所到之處，都是一片豐收景象。

記者在訪問中見到，高原農村裏白天常有熱鬧的人聲，而田野裏卻每天早出晚歸的人們，集中力量收割莊稼，互助組員們的歌聲和笑聲隨風飄蕩。田頭地邊隨時搭起的鍋灶炊烟裊裊，人們中午就在田間吃飯休息。在田間小路上，一群群驢馬、毛驢，絡繹不絕地把麥捆運往打麥場。收割較早的村莊裏，打麥場上已堆起成堆的麥垛。在訪問中，許多[illegible]

景德鎮瓷器增產
花色品種達三千
今年八個月產量比去年增近一成

【據新華社南昌四日電】景德鎮瓷器今年頭八個月生產的日用瓷，比去年同期增長百分之七。

記者在建國、光明、紅星等幾個大瓷廠看到，一箱箱高得兩三人高的瓷器和一筐筐茶杯、一套套小件生活用瓷，堆滿了包裝車間。各生產車間和倉庫，還在源源不斷地往包裝車間送瓷器。這些廠的幹部和工人告訴記者，今年瓷器生產所需要的原料材料燃料很充足，特別是煤炭，既多又好，每個廠儲存的煤炭，都可以用兩三個月。

據江西省輕工業主管部門的幹部談，今年景德鎮生產的日用瓷，正品率比去年提高百分之一左右，這個比例看來不大，但是瓷器標準比去年提高了，能夠達上正品的產品，實際上相當於去年的一級品。隨着產品質量的不斷改進，次品、[illegible]等大幅度下降。據今年頭七個月的核算，全市瓷業生產成本比去年同期下降百分之七點八。景德鎮瓷器的花色品種多達兩三千種，滿足了社會上各方面的不同需要。

未出娘肚 胎兒哭泣
產婦產婆 既驚又奇
英一產婦胎兒哭一天後始出世

【美聯社蘇格蘭四日電】二十四歲的伍太太被她的嗶嗶仔的哭聲吵得不能入睡，她和許多其他婦人情況一樣，所不同者，乃是伍太太的小嗶嗶還在她的腹中，並未出世。

伍太太躺在產床上，聽到了嬰兒的哭聲。伍太太說，她聽到了好一會才聽出這哭聲從何而來。據一位醫生和幾名護士說，他們也聽到了這個腹內胎兒的啼聲。「聯邊二十年的接生工作，你也會聽說這種情況不可能發生的，但是這一次卻是千眞萬確的。」

嬰兒在它開始啼哭後的一天出世，現在已是出世後的第四天，而且顯得正常地哭着。醫院說孩子是百分之百的健全。

緬前閣員四人被捕

【美聯社仰光四日電】緬甸英文報紙今天報道，緬甸軍政府的革命委員會又逮捕了四名前吳努政府的部長。這次逮捕曾在消滅所有反對奈溫政府的政治領袖們。政府未立即證實這次逮捕。

奈溫政府於八月九日逮捕了十名政治家，控告他們阻礙恢復和平的努力。

此次被逮捕的人有：反法西斯人民自由同盟代理主席；該同盟的青年團主席；工人聯合會主席。

捷匈保洽購麥麥
兩週前提出總值六千萬

【路透社紐約四日電】紐約時報四日報道，捷克、匈牙利和保加利亞已向美國提出正式要求，要求購買價值約爲六千萬美元的美國小麥。

消息說，這三個國家的要求是在上兩個星期中接到的。「紐約時報」刊登的一條發自維也納的報道說，這三個國家的購買小麥的要求，美國是在上兩個星期中接到的。報道說，肯尼迪宣布了就這些要求作出決定，另一方面，他努力爭取共和黨人對這項交易的支持。報道說，肯尼迪的努力已獲得部分成果。

英郵車劫案開審
司機述被毆情形
他說神經受損至今站立不穩

【美聯社英格蘭阿勒斯布里四日電】一個火車司機今天在法庭上陳述八月八日一批強盜如何登上郵車以及如何搶去二百六十萬英鎊的鈔票——英國有史以來最大的劫案發生的情況。

這個年五十七歲的司機密爾斯，因遭匪徒痛打，現在依然站立不穩。他說他的神經受影響，因此直到現在仍在看病中。

法庭今天審訊十五個人——其中有的是被控參加行劫，有的是被控接贓。今天預審的目的是要決定是否應由陪審員會審。

迄今警察僅尋回贓款十分之一。

密爾斯說，他將列車開到接近了燈附近停住，是因爲見到停車的信號，但後來知道信號是假造的。火夫惠特比跳下車想向信號房打電話，但發現電話早已切斷。同時有一個匪徒踏上機車，用棍向密爾斯亂打。他說：「我記不得我挨了許多棍，我只記得被打得跪下來，車廂裏滿是拿着棍棒的人，我不敢抬起頭來看他們。我的眼已流血。」

蘇前空軍元帥
日格列夫逝世

【美聯社莫斯科四日電】蘇聯前空軍元帥日格列夫已去世。此項消息由國防部長馬利諾夫斯基簽字的公報發表。今天眞理報已刊出公報。

公報說，日格列夫十月二日忽然死亡，但未提到死亡的原因。日格列夫死時六十三歲。他在第二次世界大戰任遠東方面空軍司令，死時任蘇聯防空研究院院長。

東海河工程又告完成
雷州青年運河貫通
北海至湛江航線不必繞道雷州半島

【本報湛江專訊】雷州半島青年運河的東幹渠——東海河工程，經過三年多時間的施工，已於上月間基本完工，至此，雷州青年運河的全部骨幹工程已經基本竣工，將在蓄水、灌溉、航運等方面發揮效益。一日上午當地人民在遂溪縣新橋地區的「天河」——東海河的樞紐處舉行了盛大的通水典禮，熱烈慶祝雷州青年運河工程建設的大成就。

貫串雷州半島北部地區的雷州青年運河工程，包括鶴地水庫、青年運河（主渠）和它的西海河（西幹渠）、東海河（東幹渠）等幾項骨幹工程。整個工程自一九五八年六月動工，青年運河和西海河等工程已於一九六一年六月以前相繼完成，並在蓄水、灌溉方面發揮了效益。現在東海河工程完工後，就可使全長一百七十四公里的青年運河全部貫通。

東海河工程規模巨大，沿河有分水閘、船閘、涵洞、渡槽、公路橋等建築物共九十六座。其中在遂溪縣新橋地區的大渡槽，把滾滾東海河的河水引過湛江市郊十二公里長的「天河」。這座大渡槽長達一千二百多米，寬八米，從地面到渡槽最高處有三十六米，相當於廣州南方大廈那樣高。它的建成，使這裏可以通航四十噸以下的船隻。

東海河的主要作用是蓄水、灌溉和航運，它是青年運河的主要支流之一，於一九六〇年三月動工開鑿，全長一百十五公里。它的全部工程完成後，東通湛江，南經海康，北至廉江及廣西的合浦、北海等地。今後，北海至湛江航線，可不必再繞道雷州半島，將縮短航程約四百公里。

縱橫談
泰山富士山的萬年友好
施君玉

中日友好協會昨天在北京隆重成立，中日人民的友好關係從此又進入一個新的階段。

今天，日本工業展覽會在北京正式開幕。這是日本在國外舉行的最大規模的工展會，到了十二月初，還要移到上海去舉行。

今年的國慶佳節，一共有八十多國近兩千多名貴賓來到北京，而貴賓中人數最多的一個國家，就是我們的鄰國日本。在國慶前夕，幾乎每天都有大批日本友人自日本來滬，轉道北京。

這個數字是生活中不可否認的現實。這幾年來，中日兩國人民團體之間的友好往來日益頻繁。儘管目前中日兩國還沒有恢復正常關係，但是，中日友好運動乃是一股不可抗拒的洪流。任何反對中日友好的主張，必然遭到中日兩國人民的反對。

中日兩國人民之間，一向有着深厚的傳統友誼。今年是唐代渡日高僧鑑眞和尚逝世一千二百週年，日本各界特地安排全年的紀念節目，紀念這位對中日兩國文化交流作出巨大貢獻的偉人。而前數年，日本著名的學者[illegible]也曾舉行隆重的紀念世千年紀念時，中國也曾舉行隆重的紀念。這就證明，中日兩國人民之間的長久友誼，不是任何人可以割斷得了的。中國唐代詩人鑑起這件事的時候說過，「萬里眼中明」。這十幾年來，中國人民關懷日本的事情，天天尋找日本的好消息，但是最近幾十年間，中日兩國關係中發生過不愉快的事情，但幾十年的事情畢竟比不過幾千年的傳統友誼。回憶過去，放眼未來，人們有充份的理由，祝賀兩國人民的友好，世代相傳，萬古長青。

中日兩國同是亞洲國家，兩國人民都首先從亞洲的觀點出發，來考慮國際事務。日本自民黨元老松村謙三在幾年前訪問北京時曾經明確說過：「亞洲事務應由亞洲人來管。」十二月，日本曾舉行亞洲華僑團長岡崎嘉平太又重新強調了這句話，由此可見，這樣的意見，在日本人民中是普遍存在的。

日本大多數人之間，都是人同此心。第二次世界大戰之後，中日兩國人民都遭到美國的侵略，中國的領土台灣還在美國佔領之下，而美軍的基地遍佈日本，因此，在這樣的情況下，中日兩國人民有責任也有義務，發展新的友好關係，共同的任務。

有人說，日本民族是最眞的民族，空海和尚一伊呂波一的詩，櫻花潮湧之速，都象徵了日本國家的興亡無常。這種「宿命論」式的論調之說，在最近十幾年中，早被受到日本人民的激烈鬥爭所打破。日本人民已經擁有自由、獨立、民主的要求，日本的覺醒說明了遙遠的前途，他們反對日本的軍國主義復活的鬥爭，終將中國人民的。

中日兩國處於近鄰，經濟關係，正在逐漸開展，只要兩國人民有和平友好的關係，正能以亞洲的繁榮作出貢獻，並在二十五年，遵循着這些的方向，新中國已經進入第十五年，各方面的成就使得這個古老而新興的國家如泰山般屹立於世界，而中國人民也衷心祝願日本人民同櫻花永久繁榮，富士山一樣萬年長青！

瓜果之鄉話新疆
新華社記者 談風

烏魯木齊瓜果滿城

新疆現在正是瓜香果熟的季節。天山南北各個城鎮和鄉村的「巴扎」（集市）上，青翠的葡萄、嫣紅的蘋果和碩大的哈密瓜，散發出醉人的果香。在烏魯木齊，人們挑着擔、推着車，把各種水果送到住戶門前，大街小巷裏瓜果的叫賣聲終日不絕。據統計，這些日子烏魯木齊每天上市的瓜果比去年同期增加兩倍。

用「瓜果之鄉」來形容新疆並不過份。整個新疆從南到北，從平原到山區，從沙漠邊緣到草原，無處不種瓜，無處不栽果樹。全區僅瓜田就有三十五萬多畝，蘋果、桃、杏和葡萄園也有數十萬畝。許多村莊就處在果園、瓜田的迴繞之中。瓜果也是當地各族人民不可缺少的食品，夏秋之間，很多農民過着一口瓜一口饢的生活。

新疆各族人民種植瓜果的歷史，可以追溯到一千多年以前。據「大唐西域記」載，公元七世紀新疆各地就以盛產葡萄、桃、杏、梨和石榴等水果聞名。在和田地區被沙漠埋沒的古代莊園中，至今還可以找到果樹園和葡萄園的遺跡。

每人每年吃一二百斤

解放後，新疆的瓜果生產更加豐盛了。十多年來，新增的瓜田和果園的面積，比解放前的全部瓜田果園還要多。過去荒無人煙的塔里木河兩岸、準噶爾盆地、阿爾泰高寒地帶和東疆紅柳河的大戈壁上，現在都已開闢出成片的瓜田和果園，栽種了葡萄、蘋果和甜瓜。新疆每年產的瓜果，按全疆人口平均計算，每人每年可吃上一二百斤。

新疆的瓜主要有西瓜和甜瓜，而最多最好最有名的還是哈密瓜。哈密瓜大約有二十種左右，從六月底成熟最早的「七月瓜」上市，到九月間最遲的「克克奇」熟透並收，各種哈密瓜交替成熟，四季不斷。農民還把大量秋瓜用窖藏起來，到來年春季還可以吃瓜，甚至在冬天圍着火爐吃瓜。

不過吃瓜的最好季節還是現在。從北疆旅行的第一站是吐魯番盆地的鄯善縣，這裏是生產哈密瓜（夏瓜）的著名地區，在國外也有很高的聲譽。東湖瓜的培育，是維吾爾族農民的智慧在園藝上的表現。這種瓜生長在其他作物無法生存的重碱地裏，在一百多天的生長期，不需雨水，也不用灌溉，在酷烈的陽光曝曬之下，完全依靠本身發達的根系吸取一米深的地下水。結出的瓜水份適當，糖份很高，當地稱讚一切的時候，脆如香梨，刀一進皮，便嚓然自裂兩半，吃起來甜香爽口，賽如香蜜。因糖份高，用過瓜的刀都是粘糊糊的。把東湖瓜側皮曬成瓜乾，蜜甜如果脯，著名的哈密瓜乾就是用東湖瓜曬成的。

三四十斤一個的秋哈密瓜

從吐魯番盆地向南，越過巍巍天山，來到了塔里木盆地北緣的塔里木河兩岸，新疆生產建設兵團的戰士們，在這裏培育成功了一種秋哈密瓜——塔里木瓜。五年前，戰士們披荊斬棘，在這個縱橫三百里的荒原上開墾出數十萬畝耕地，並且培育出了這種全疆最好的秋哈密瓜。這種瓜產量高，體積大，瓜肉厚，一般每個有十多斤重，大的有三四十斤，直徑有一尺，切開來空心也只有拳頭大小，即使同樣大小，塔里木瓜的肉也要比別的瓜多半倍，特別是它甜、香、水、脆俱全，是新疆唯一可以和東湖上等瓜相比美的秋瓜。

[illegible]約一百多種果木。他們還從國內外各地引進了大批優良品種，[illegible]

當年唐僧曾到過的「杏鄉」

北行一千五百里，就到了庫車。庫車有杏鄉之稱。唐玄奘在「大唐西域記」中說的古代水果盛地——「屈支國」，就是這裏。庫車縣有三十七萬多株杏樹，杏的產量很高，解放前是當地人民度荒季的第二食糧。

在這裏的二十多種杏中，有大如饅頭的「饅頭杏」，有小如白果的[illegible]，最好的還是「阿克西比西」（白杏），汁多味美，連杏仁也又甜又香。作爲水果，杏的季節極其短暫，但庫車杏因爲糖份多，可以製成杏乾，這種杏乾透明而有光澤，不生蟲，不變質，甜酸適口。庫車東北的庫爾勒是有名的香梨產地，這裏又被人們稱爲「梨花城」，原來庫爾勒在解放後大力發展果園，光梨樹就有一萬多株，每當春天，梨花盛開，潔白如雪，全城的香氣撲鼻而來。每當梨子成熟的季節，人們都爭着到庫爾勒來，品嘗這些清香可口的梨子。庫爾勒梨皮薄汁多，入口消融，吃梨的時候，蜜蜂會紛紛飛集到人們的手上，而且非常清香。

每當夏天，喀什噶爾的櫻桃等等品種最先成熟的水果，瓜未上市的初夏，喀什噶爾有古諺說以早熟的櫻桃來歡迎你。新疆各地都有櫻桃，獨喀什噶爾的櫻桃色、香、味俱佳，熟透了的櫻桃既香又甜，而且是水果中最先成熟的，是初夏消暑止渴的難得果品。

葡萄世界——吐魯番

八九月間來到吐魯番，就像到了葡萄世界。田野和山谷間，是一眼望不到邊的碧綠的葡萄園，許多村莊都被掩蔭在葡萄長廊的濃蔭中，看不到房屋，只有五光十色的葡萄串探出頭來，爭芳鬥艷。這裏的葡萄品種繁多，有圓葡萄、橢圓形的馬奶葡萄、紅葡萄、黑葡萄、豆粒大的無核白葡萄。這裏引人注目的還是有名的無核白葡萄，一串串像翡翠似的果粒晶瑩剔透，就像一塊塊碧玉，吃的時候，簡直無法摘擇。無核白葡萄並不以鮮食聞名，而是以曬成葡萄乾出名。當地維吾爾農民在葡萄成熟時，從樹上收下立刻就送進四壁通風的晾房中，讓熱風吹拂四五十天，便成了葡萄乾。這樣製成的葡萄乾，不褪色，不失糖，吃起來蜜甜中帶酸果味，暢銷全國。

蘋果王國——伊寧城

來到中國最西北部的伊寧市和伊寧縣，可以吃到最好的蘋果。這兩個地方在解放後把蘋果栽植面積擴大了三倍多。目前全疆百分之二十的蘋果樹生長在這裏。伊寧城裏，幾乎家家院落都有蘋果樹，許多家庭有蘋果園，整個城市處在果園的環抱中。這裏的蘋果約有數十種，其中以[illegible]和阿波爾特紅蘋果最爲著名。[illegible]一個有一斤多重，既可口，又甘甜，宜於長時間貯存，放幾個在屋中，既可以觀賞，又可使滿室生香。

新疆農業地區的氣候，非常適應於溫帶瓜果的生長。除了各族人民培育的各種果木，在一些高山大嶺之下，還分布着面積廣闊的原始野果林，每年產許多野杏、野核桃、山楂、山荊子、野蘋果等鮮果。據勘測，伊犁河谷約有十數萬畝野果林，有的野果林綿延數十里。解放前，當地人民無力開發，野果每年自生自落，腐爛在林間。現在，各族人民在國家幫助下，用補植、嫁接等辦法，正在逐步把原始野果林改造爲人工園林，使它成爲各族人民的財富。

英屬西非最後屬地
岡比亞宣佈自治
位於非洲西部人口二十八萬餘

【路透社岡比亞巴瑟斯特四日電】岡比亞——英國最古老，也是最後的一個西非屬地，已於昨天午夜獲得完全的內政自治。

按：岡比亞位於非洲西部，面積一萬多平方公里，是英國在西非最小的屬地。岡比亞河橫貫境內，人口二十八萬九千人，主要是曼丁哥族，居民大多信仰伊斯蘭教，首府巴瑟斯特，在聖瑪麗島上，人口二萬一千五百人。

早在一五八八年英國人開始侵入，一八六六年成爲英屬西非的一部分。

法軍撤比賽大
本月十五開始

[illegible]

暴風雪橫掃意北
多數城市成澤國

【美聯社羅馬三日電】猛烈的暴風雨橫掃意大利北部和南部，帶來了自由的[illegible]造成了洪水橫流，道路阻塞，[illegible]大雨使不少地方一個大城市都變爲澤國，街道和地下室遭淹，交通陷於混亂。羅馬南部的一家旅舍遭雷打，至少有三人重傷。

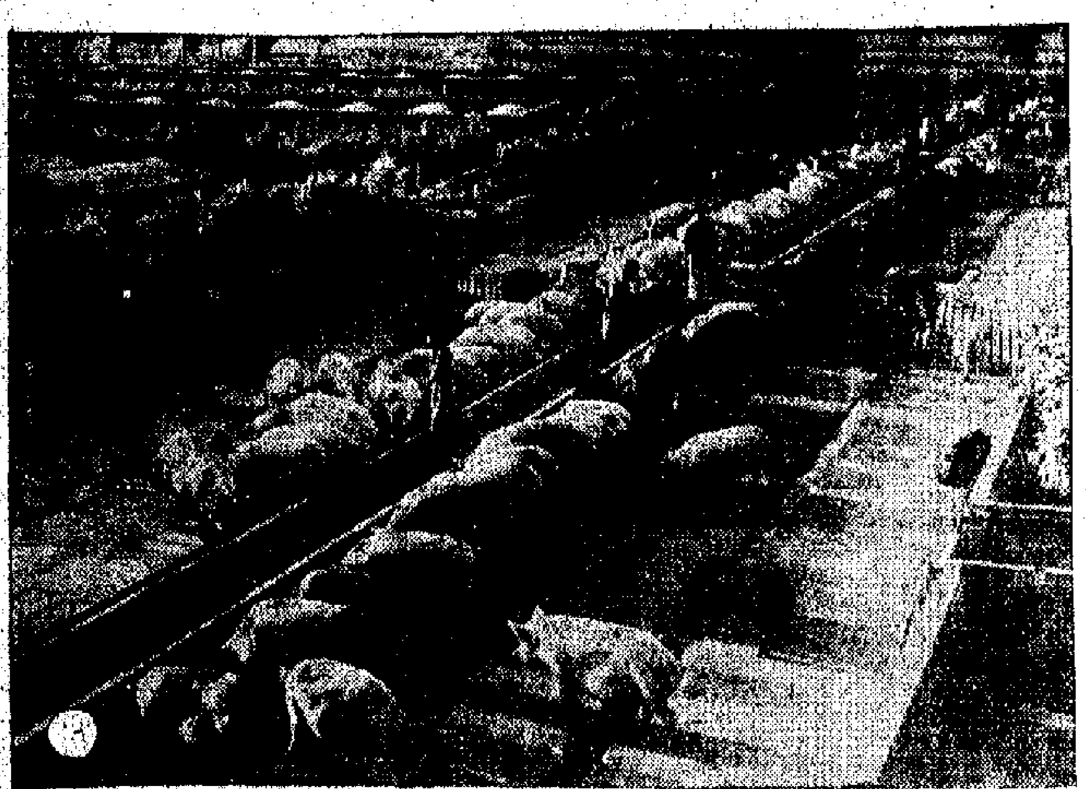
英遊客帶來性病
澤西島花柳猖獗
當地開發旅遊性病患者猛增

【路透社海峽群島澤西島四日電】英國的一宗統計指出，澤西島性病的發病率在急劇增長。澤西中心醫院的醫療部主任本特利弗說，澤西島上性病患者的[illegible]增長了百分之五十。他說，澤西島的性病患者，每年將有增長。這是發展旅遊的一個不可避免的結果。

姬娜案月底再審
姬娜前經理人督台作供 說她承認揑造斗頓打人

【美聯社維也納四日電】勃固姬娜的前經理人、加拿大籍的德魯素今天作證說，姬娜曾向他承認，關於她的被無人打過的一說是她揑造出來的。德魯素的律師說，他有姬娜的錄音可以證明。

[illegible]下次開審日期是十月二十八日。



圖片說明

㊀具有香蕉味的著名煙台蘋果已開始收摘。這是煙台市郊區紅旗人民公社的社員把蘋果在分級裝箱，供應市場。

㊁廣東省文史館館員在庭園小坐談心。坐着自左至右：篆刻家秦咢生，國畫家黎少泉，油畫家馮鋼百，國畫家胡根天。

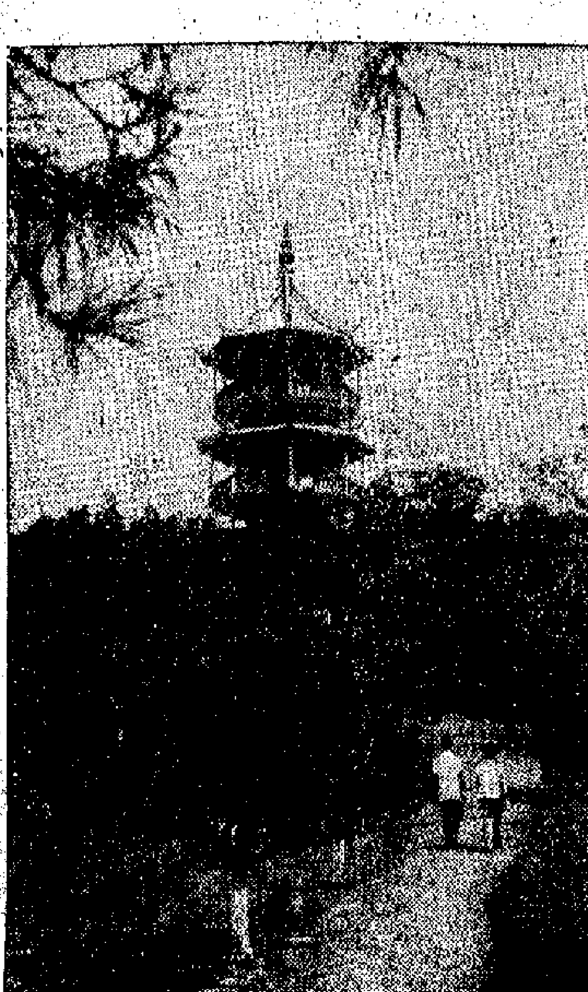
㊂北京郊區和平人民公社的養豬場。

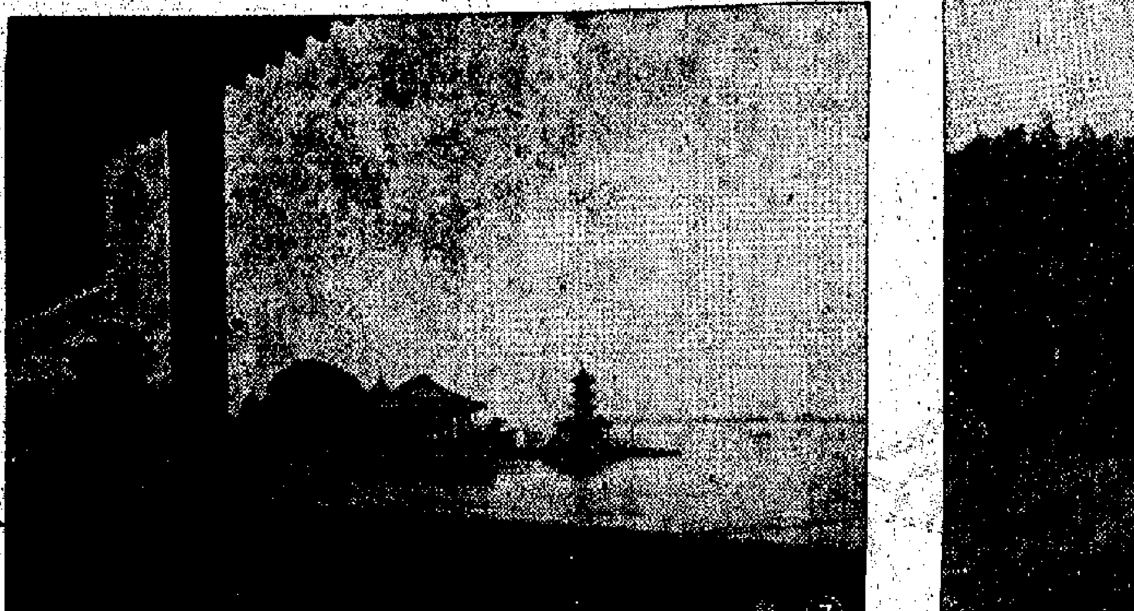
㊃內蒙古自治區錫林郭勒盟草原上的羊群。今年全區成活仔畜共一千零七十多萬頭，比一九六二年增加一百六十多萬頭。

㊄無錫風光之一——梅園，地廣百五十畝，面臨太湖，背倚龍山，風景之佳，天然如畫。

㊅徐玉蘭在越劇「紅樓夢」中飾賈寶玉，另一主角林黛玉由王文娟扮演。圖為她們二人在一起研究「紅樓夢」劇本。

㊆無錫風光之二——蠡園，三面臨水，地形平坦，園內各項佈局，多為人工建築，顯得格外秀麗。





妓女被刺斃命 目擊者述經過

見被告按死者連刺十數刀

【本報訊】佐敦道鴻運大廈十樓，於本年八月廿一日發生一名綽號叫「油蔴地窰后」的妓女被人刺斃，警方偵查後，引致一男子被控謀殺罪名，昨日在九龍裁判署開審作初級偵訊，證人作供仍未畢，施亞法官聆知定期本月十一日續訊。

昨日開審偵訊時，控方一名女證人曾供述：她於事發之日，目擊被告人以拳擊死者的頭部，並見死者倒在地上，被告曾按死者之肩部，後見被告在右褲袋取出一把刀，當時她見該刀有刀鞘者。

本案由施亞法官偵訊，油蔴地警署偵緝主任葉志超督辦主控。

被告男子羅志偉，卅一歲，茶樓企堂，住界限街，被控本年九月廿一日在九龍地區謀殺女子鄭佩瓊。

昨日繼續開庭，女子鄭冰瑩作供稱：她住鴻運大廈十樓C座中間房，半年前，被告及死者曾在該址閣仔居住，故她認識兩人。後來被告與死者遷出，惟其遷出之原因何在，她則不得而知。死者遷出後，仍常到來打麻雀。八月廿一日午間十二時，死者到來，隨且在門口走廊上打牌，當時參加打牌者除她與死者外，尚有嬋妙還及范嗣奶。至下午六時收場。七時後，被告曾到來覓死者，因而她往洗浴，後在門口走廊洗滌內衣，突聞有「鑑」然一聲，見死者倒在走廊上。

證人王笑萍作供稱：她在車衣工廠工作，住鴻運大廈十樓C座，該處乃她姊包租者。她約於半年前認識被告及死者，因兩人曾在該樓之閣仔居住。她不知死者作何職業，惟知被告人曾在鸞天茶樓工作。事發前約一個月，被告及死者遷出，據她所知被告與死者時常發生吵鬧，包租人遂請其搬往別處。

證人譚留：本年八月廿一日下午七時，她由工廠下班後返抵鴻運大廈樓下，正等候升降機，她見被告亦在該處。旋另一部升降機到達，她見被告踏升降機登樓。隨後她亦踏升降機至十樓，即見被告人立於升降機門口處之走廊與死者談話，當時死者曾向她打招呼。她返C座，抱范嗣奶之女出走廊嬉戲，仍見被告人與死者傾談。嗣聞被告向死者說：「你估我唔敢打你？」旋見被告以拳擊死者，復聞死者叫喊兩聲，謂「佢打我！」死者被擊後，仆倒於欄杆之轉角處，她見死者欲起身，惟被告將之攬住，使不能起立。她見被告在右褲袋取出一把刀，該刀有刀鞘者，被告將刀鞘除去，以左手按住死者肩部，隨向死者插去，約插十一、二次之多。她聞死者呼救命，即見被告由樓梯下樓，她乃上前觀看，即見死者滿身鮮血，她狀甚驚惶，乃返C座，將女童交回與范嗣奶，約五分鐘後，她則返工廠。

證人復稱：事發時約為下午七時半，惟當時之走廊有電燈，並未將燈開亮。

馬運年鑑 今起有售

【本報訊】香港賽馬研究出版社編印的「馬運年鑑」，已經出版。該年鑑係由名馬評家田豐、老廣、馬評家等執筆撰寫馬迷必需的馬經，主要內容有一九六二——六三年度新馬賽績總結，詳細羅列每匹現役馬參加各次比賽路程、時速、消息走位、最佳時速及馬的特性等等，並有中肯客觀的評價，並附有三百餘匹馬的照片，共四百餘頁，裝成一厚冊，每本定價五元，即日起各報攤開始有售。

尖沙咀居民的佳音

太古倉附近的污水渠海底渠口 將加裝大渠管延展至大海中心

【本報訊】港府新聞處消息：本港各處之若干污水渠海底渠口，將再加以延長，俾能減少岸邊海水被染污的程度。

將污水渠海底渠口延長後，污水流出之污物將被海水沖淡，因此污水通常由污水渠所帶出之臭味將可減少。

九龍尖沙咀太古貨倉附近之污水渠海底渠口，將裝置直徑六十六吋之渠管一、五二〇呎，直達港海之潮流，此渠流出之污物，來自九龍各地區。尖沙咀區商號對此曾屢次投訴。

另一處須加延長之污水渠海底渠口，位於西環貨倉東南之海旁街，現擬在該渠口裝設直徑十五吋之渠管一一六呎入海中，以便將污水及污物排入海中。目前，污水及污物由該渠口直接流出岸邊，一帶染污海水，復使岸邊發出臭味。

其他須加以延長之污水渠海底渠口，分別位於本港西南之長洲、坪洲與銅鑼灣等處。

本期週末報多重要新聞

【本報訊】國慶節過後，週末報仍以六版篇幅分析當前國際重要問題，反映世界各地動態，報道祖國生產建設及科學文化事業的發展情況。本週出版的第四十期要目有：「蘇聯人民為什麼懷念斯大林？」、「西哈努克親王論中國」、「保衛和平，反對核訛詐」——劉少奇主席在平壤各界歡迎大會上的講話」、「黑龍江——農業機械化的先進省」、「向世界水平前進」等。

觀衆爭看幸福新娘

【本報訊】「幸福新娘」上映首日（二日）中秋節，五院五場，場場爆滿，收入頗佳，合計達四萬零四百二十五元六角。這個數字在五院來說，是極少見的。各院不但首日高懸滿座牌，就是第二天也一樣賣個滿堂紅。

龍翔道及觀塘後日有地拍賣

最貴一幅為底價百一萬

【本報訊】價值九十萬元及一百一十萬元的龍翔道兩幅建築私家住宅用地，另觀塘區內五幅住宅及工業用地，定本月七日（下星期一）下午二時半在大會堂九龍演講室公開拍賣，歡迎各界屆時前往競投，價高者得。各地段編號及面積如後：

（一）九龍龍翔道，地段第四七七〇號，面積約計二萬零三百二十平方尺，限作私家住宅用途，現定底價九十萬元。

（二）九龍龍翔道，地段第四七七一號，面積約計二萬五千一百一十平方尺，限作私家住宅用途，現定底價一百一十萬元。

（三）觀塘，地段第五九九號，面積約計二萬四千五百平方尺，限作私家住宅用途，現定底價五十萬元。

（四）觀塘巧明街，地段第五〇五號，面積約計二萬八千七百七十平方尺，限作工業或貨倉用途，現定底價八十六萬五千元。

（五）觀塘巧明街，地段第五〇六號，面積約計二萬四千平方尺，限作工業或貨倉用途，現定底價七十二萬元。

（六）觀塘駿業街，地段第五〇八號，面積約計一萬九千八百七十平方尺，限作工業用途，現定底價六十萬元。

（七）觀塘偉業街，地段第五〇九號，面積約計四千五百平方尺，限作工業用途，現定底價十三萬五千元。

大坑道危險彎角不久將予以擴寬

彩虹邨附近建兩新路

【本報訊】港府新聞處消息：大坑道將於不久進行重建路面工程，以改善該路的三個危險彎角。該三個彎角係位於樂活道附近、阿賓法大廈附近及大坑道七十號附近。此等危險彎角將加以擴闊及用三合土重建，路面亦將加高，使駕駛人士在轉角時較為容易及便利。重建路面工程可望於四個月內完成。

【本報訊】港府新聞處消息：牛池灣彩虹邨附近不久將興建新路一條，同時興建通往啟德機場附近的港府存貯物料區的新路一條。第一條新路位於龍翔道之延展部份，位於彩虹邨東北部，接彩虹道及龍翔道延展部份，位於彩虹邨西北部，此工程包括建築與彩虹道連接的迂迴處。

關於龍翔道延展部份的新路，有闊達二十四呎的行車路，行車路及行人路之間將有一闊約九呎的草坪。

通往港府存貯物料地區的通路，將由彩虹道及太子道之迂迴處築起，與太子道平行。此新路下鋪碎石，上鋪瀝青，一俟目前作存貯物料用之地址空出後，此路將加鋪一層瀝青混凝土路面。

【本報訊】港府新聞處消息：九龍油塘灣道附近的鹹田新區，將於短期內進行第一期興建水渠及道路工程。該新拓區位於官塘新區東面的山邊，將興建一條半哩長的道路及長達三哩的水渠。上述工程進行時，將由地盤挖掘大約六萬立方碼之泥土、石頭及岩石。工程將於一九六五年完成。

維多利阻泳池 下週局部停開

【本報訊】港府新聞處消息：維多利亞公園游泳池，將於星期日、下星期一、星期二及星期五，每日停止開放一段短時間。停止開放之時間如下：星期日下午一時至六時；下星期一上午九時至正午十二時；星期二上午九時至下午一時；星期五上午九時至下午一時。在停止開放之時間內，該泳池將舉行各項游泳比賽。

忽視中文研究實屬至愚之事

港督在英華新校開幕時如此說

【本報訊】港府新聞處消息：港督柏立基爵士昨日下午為九龍塘英華書院新校主持開幕典禮時說：一九五四年開始推行小學擴充計劃，證明非常成功之後，因而刺激中學教育之需求。在此等年份中，增加小學學額當屬首要之舉，惟中學、成人教育及工業與專上等學校之數目，亦大有增加。此外，專上學校已獲得一新地位，其中三間且已成為香港中文大學的成員。在過去五年中，中英文中學及中文文法中學已增加學額五萬五千個，其中約有百分之八十係由私立學校增設，此足見社會人士對中等教育之重視。

他又說：「中學教育方面，對中英文中學教育有較大需要，蓋有英語學識，對於前途至有益處，可增加在商業、工作之機會，尤其因為在本港，學習英語至為重要，此理可理解，惟因學習英語而忽視或摒棄可由研究中文而獲得之文化及哲學傳統及道德精神，與實屬至愚之事。」

十六層徙廈在柴灣興建

每層有電梯上落

【本報訊】港府新聞處消息：港島東端柴灣徙置區，將興建若干座十六層徙置大廈，其第一批將於短期內動工。第一期興建的三座大廈，可容一萬五千四百人。大廈的設計為中央座式，與其他徙置區的相同，但每座有電梯兩個。此則為過去徙置大廈所未有者。

第一期建築工程將於一九六五年七月開始，包括興建一座六層高的校舍，可開辦課室廿四個。建築工程將於下月開始，一九六五年七月開完成。

評蘇共公開信的三篇文章 均已有單行本在港九發售

【本報訊】北京人民日報編輯部和紅旗雜誌編輯部的文章——「南斯拉夫是社會主義國家嗎？——三評蘇共中央的公開信」，已由北京人民出版社出版，並已運抵本港，由今日起在港九各書店門市部發售，每冊定價四角。前兩篇評論蘇共中央的公開信的文章（「蘇共領導同我們分歧的由來和發展」、「關於斯大林問題」），單行本亦已到港，讀者可到各書店選購。

大批美術特價書在中華書局推出

巨型畫冊以最低價發售

【本報訊】大道中中華書局拆遷大廉價，一個多月以來，大量推出新舊圖書，售價空前低廉，並舉辦了「教學參考圖書」和「青少年讀物」兩個特價週，介紹給讀者很多好書，深得廣大讀者歡迎。

該局即日起推出一批美術特價書，在特價週期間，品種很多，其中包括畫冊、名人書畫、國畫、風景畫片以及各種實用美術，此外，還有紫、水印畫、木刻、年畫等十多種，並列入特價，售價均十分低廉，如一些有中國繪畫選集，原價二百廿五元，現售價七十元；一些畫冊原價二百廿八元，現特價只售四十元。

至於該局其他圖書，仍分別在特價部一至七折發售。該局廉價日期無多，而推出新舊圖書，售價空前……（該書店在該局九龍新店亦按特價發售）。

李運源等准入英籍

【本報訊】昨日政府憲報公佈，批准下列人士入英籍，計為：任宗明、鄭宗琮（又名鄭河）、羅祥永、謝英祺、關汪成、留群萬、周耀如、陳仕森、黃寶媛、羅人翹、李海增、梁國雄、李運源、倪伯雄（又名倪振得）、潘樹輝、何家華、張玉良（又名張惠波）、李淑芬、田青、許信（又名許緯泰）、許仲勳、陳振裕、鄭蘭斯。

舊樓一批准予拆建

【本報訊】港府政局昨日在憲報公佈，十一宗舊樓已獲有關當局批准拆卸重建。計為：……號及……號；……號、四號及六號；……街四十六號及四十八號；……四號及……號；……三六號及三六九號；（八）吳淞街四十一號及四十三號；（九）……道……九號；……洲街四十一號及四十九號；（十一）……號及卅九號A。以上各處租客可即向業主收取補償費半數，其餘半數則限十一月底屆時方能領取。

輕信小財可生大財 老實人上棍徒大當

疑犯於兩年多後始被拘提控

【本報訊】一九六一年四月五日，一男子赴屏山警署報案，據稱被人騙去一萬元，據他說當時情形：騙徒自稱為魔術師，可將萬元變作八十萬元，他信以為真，交付該魔術師，竟無法，彼對他說：「你會再來取錢」，其後他復返魔術師處時，人蹤已杳，此時始知受騙。

接獲投訴後，經多方偵查，至於去年十月廿四日在九龍旺角近山東街與上海街之間拘捕一男子歸案。該案有關的詐騙控罪，昨提控於粉嶺法庭。

被告男子胡某，廿三歲，報稱住廣東道一九一號，被控於一九六一年四月五日在元朗光明街十一號，以非法手段騙取榮某現款一萬元，當時被告自稱為魔術師，可將萬元變為八十萬元，有意行騙。被告不認罪，經法官將案押後至本月十一日始審，准被告以一千元現款及兩名擔保人各簽一千元保釋。

為勒索五百元 被告入獄三載

【本報訊】一勒索案，昨在高院刑庭開審，陪審員一致認定被告之罪名成立，結果法官判被告囚禁三年。

昨開庭後，由辯方作結案陳詞，繼由主審法官綜合案情向陪審員判詞，下午一時十分，陪審員退席商議，至二時十五分出庭，一致認定被告人之罪名成立。法官隨後判決如上。法官在其判詞中稱：被告人所犯之罪名實非常嚴重，因收信人……自然驚惶……

被告男子某，四十九歲，被控於本年七月三日發出一封明知內容含有恐嚇性質之信件給住於英皇道一〇七號十樓K座，內女子……光，要求五百元……

好事成空 相偕赴死
癡男女擁抱自殺
尖沙咀百年公寓中裸體服毒生死未卜
男為酒店部長女是流鶯相戀竟成悲劇

黃松有（梁妙嫻）

【本報訊】一對戀男怨女，昨日下午三時，被發現在尖沙咀海防道海防大廈七樓百年公寓內，赤裸裸地昏迷不醒，據已服食某種毒藥自殺。這雙男女同時被發現雙雙躺臥在床上。女的廿一歲，身材健美，是個舞女。被發現時她只穿一件赫黃的紅色睡袍，據說睡袍內並無內衣褲，俯伏在床上；男的廿八歲，身無寸縷，赤條條地伏在女子的臀部之上；他兩腳垂下，遺着好像跪在地上一般。

留遺書盼死後合葬

這雙男女因何自殺？有關方面事後在現場拾獲兩封遺書，似是出自服毒男子的手筆。遺書是寫給他的兄嫂的，裏面說：「××兄嫂：我們因種種原因前途障礙不能結婚，所以……」遺書最後說：「我們死後，望合葬同穴！拉絕筆。」這個寫下絕命書的男子叫程柏泉，又名程柏檢，廿八歲，中山人，是佐頓道龍華酒店二樓的部長；那名女子原名叫黃松有，藝名梁妙嫻，外號「寶蘭」，以前曾做過舞女，數月前出入龍華酒店，搞迎送生涯。據說：由於他們兩人經常在酒店碰頭，因此十分熟稔，不久竟生情愫，以致不能自拔，釀成悲劇。

開房一週出雙入對

據百年公寓的職工說：程柏泉與「寶蘭」是在一週前來開房的。他們開了一號套房，日租廿二元。這個房間臨海防道，有兩張床，一個廁所，傢私衣櫃一應俱全，佈置不俗。他們出雙入對，有說有笑，外表看來並無異狀。那男的經常穿恤衫西褲；女的有時穿恤衫西褲，有時穿旗袍。他們在「旅客登記名冊」上寫的是「鄭容，廿一歲，女。Mr. Chen（陳先生），廿三歲，男。」前天晚上，他倆曾出外，至深夜十二時才回來。那男的向侍者叫了兩杯阿華田、兩件雞蛋三文治，一枝「人馬頭」拔蘭地酒之後，即關閉房門，不再出來。

女工亞蓮發現慘劇

昨午十二時，公寓的女工亞蓮，按公寓的規矩叩門，問一號房的客人要不要續住下去。房內沒有回應。她以為他們還在睡覺，不以為意。又到下午三時，亞蓮再去叩一號房門，房內依然沒有人應，她知事情不妙，便與男工們商量，合力撞開房門，赫然發現一雙男女俯伏床上，已昏迷多時。公寓的侍者立即報警，將他們送院急救。據說迄今日凌晨為止，男的仍然昏迷不醒人事，女的則稍見清醒。

帶戀侶往見親人
程柏泉當堂碰釘
從此心灰意冷盡散多年辛苦積蓄

警方接獲關於慘案發生的報告後，趕到現場，立即將公寓封鎖，展開調查。警方在出事房內除檢去一封遺書外，還取去女子最後穿過的青色旗袍和手袋，兩杯飲剩的阿華田、三文治的殘餘及手巾，牙刷等日用品。此外，還發現房內有三個小藥瓶；其中兩個是空瓶，另一個裝有藥物。在男子衣服的口袋裏，發現一張當票，地址寫：「波斯富街七十X號五樓」。記者按址前往採訪，發現已拆卸改建大廈。

「大姑娘」不受歡迎

據查悉：程柏泉自幼便在龍華酒店當侍者，做了十多年，一直升至部長，月薪有三四百元。他早年喪母，其父也於去年逝世，親人只有一兄一姊。其兄在九龍巴士公司做售票員，住青山道二八X號閣仔；其姊嫁與黃某，住黃大仙德明樓七樓六二X號。黃某也是在九龍巴士公司任職的。據黃某說：程柏泉是個「好仔」，不吸煙、不賭錢，而且儲下一些錢。一個月前，他帶了一個女子來見他的姊姊和姊夫，但沒有提過要結婚的事；他姊夫知道那個女子是個「大姑娘」後，不大高興。據說，其姊也不贊成他與「大姑娘」來往。自此以後，程便意志消沉。他執了一份義會，將會銀花個乾淨。他本來有錢存在兄處，也將錢取回，大吃大用。最近，他對他姊姊說：「我欠落人嘅債，已還清了！」他像是了卻一宗心事似的。

成張紅底送給姑母

近日，程似已「轉性」，他將他的一些心愛物如照相機和日用品之類，全數送與別人。農曆八月十四那晚，他到他的姑母家，送給姑母一百元。原來他每年中秋，例到姑母家賞月團聚，並給十元八塊老人家買月餅吃。今年中秋前夕，他卻給一張「紅底」給姑母，令她十分驚異，她問：「你有冇錯呀？」他答：「冇錯，這一百文畀你，……」姑母以為姪兒發了達，收下那張「紅底」，暗心歡喜。

辭職不幹曾買山埃

程柏泉的為人，很早已被其兄姊發覺。他的行蹤外，並不時打電話回龍華酒店，探詢舊同事的近況。上月九日，程柏泉曾自動辭職……（以下多處[illegible]）……可能她早已買備。

被騙件舞遭誘姦
黃松有身世悲慘
父是司機母業女工家境十分貧困

程的女友黃松有（即梁妙嫻），自幼身世可憐。她父親叫黃×，是個司機，四年前與妻子分居，據說在外另有一頭住家。他每月都自駕私家車送六、七十斤白米和一些錢回家，昨為家用有個七歲幼子的學費，也歸黃×負責。

十六歲早熟鬧戀愛

黃松有的母親叫葉深，住在衛里渣道二〇X號二樓，這是一間住戶擁擠、空氣混濁的舊木樓。她和次女（十五歲，在西環鐵膠廠做女工）及幼子同住。黃松有自十四歲起即出外搵食，十六歲起鬧戀愛，一直甚少回家，就是偶然返家，也只勾留片刻，從不在家中睡覺。她母親為了養家，不分日夜地在家車雨傘面。她本來生有三女一子的，但幼女出世兩個月，便已送與別人。

曾戀司機儼如夫婦

據黃松有的女友說，黃出來「撈」的藝名叫梁妙嫻，外號「寶蘭」，其人冒行，頗有些「曳」。……不幸，她曾被騙下海，在小舞廳件舞，後被帶往彌敦道一間酒店裏，一名色狼以一百元的代價，奪去了她的處女貞操。自此以後她便淪落花街，搞迎送生涯了。

據說，她曾與一名白牌司機同居，白天兩人出雙入對，儼如夫婦，一到華燈初上，她便不得不笑臉迎人，到酒店和公寓去「撈客」。這樣她沒有什麼不良嗜好，而且，自始至終都是「自由者」，她的行動才比較自由，不似其他「辜頭」的神女一般受人加害。

去年遭毀容
秀髮半掩臉
兇手司徒永祥尚在坐牢

去年開始，黃松有即在龍華酒店出入。去年二月廿日，龍華酒店三X一號房內發生一宗刀傷毀容案，案中的女主角就是黃松有。她認識了一個叫司徒永祥的白牌車司機，兩人來往頗密，司徒也不時上「龍華」找她。她於那時之前數月，買了一部價值三千元的二手車，是分期付款供車的。她已供去千多元，餘數由司徒接手，但一直沒有供滿。兩人曾因供車費事吵鬧。至去年二月間，她對司徒表示不如分手。司徒向她討回供車錢，她說如不付款，將「劏花」她的臉。司徒當時氣憤洶洶，並當場用刀片割自己的手，以表決心。果然，到了二月廿日，就發生了毀容慘案。她被人用刀片劏花了左右兩頰，左頰有一長三吋的刀痕；右頰有一條與約半吋長、毀她容的兇手就是曾與她同居的白牌車司機司徒永祥。事後，司徒永祥被判入獄四年，至今仍在獄中。

松柏相逢乃恨晚
好事不成頓歸陰

黃自被毀容後，為了掩蓋面上的刀疤，經常把頭髮梳向一邊，甚至讓秀髮把半邊面也遮掩起來。但雖然如此，「花街」公認，她仍不失為一名「秀氣靚貨」依然在，顛倒在她裙下的眾生大不乏人。

程柏泉自與黃松相識後，大有「相逢恨晚」之概。兩人很快打得火熱。最近，黃已甚少在龍華酒店內露面，似已改行，不再操此賤業了。但黃二人的相戀，卻因受反對，無法成全好事，於是程柏泉在尋死前便寫下了遺書，盼一死以求「解脫」，幸而被發覺，那黃淑有被急救後，情況已有好轉；但程柏泉一直昏迷不醒，至今晨仍未渡過危險期。

程柏泉長兄接見記者
表示不反對其弟婚事

【本報訊】百年公寓男女擁抱自殺案的男主角程柏泉的長兄，在九巴當售票員的程北潮，今晨寫時下班返家，記者曾訪他談他弟弟程柏泉的事情。

問：「你最後一次見過你弟弟是在什麼時候、什麼地點？」

答：「三日下午六時，在油麻地蘭宮酒家。」

問：「你怎樣找到他的？」

答：「我找了他好多天了，聽人說他近日行蹤不定，有時不守舍，我就十分擔心。三日下午，有人對我說我細佬約了很多人在蘭宮飲茶，我就趕去見他！」

問：「你細佬約了這麼多人飲茶，所為何事？」

答：「那些借過他錢的人他都還錢給他。」

問：「你和弟弟說過什麼話？」

答：「我當時問他：為何近日來行蹤飄忽？又聞他有些天大不了的事，有些困難嗎？我恐怕對我說明破壞他的婚事，對他的婚姻是決不阻止的！」

問：「他怎樣答你？」

答：「他只說了一句話：『好啦，我出去搵佢（指女友亞蘭）來問你講啦！』但他走後便不再見返來了。」

兄弟鬩牆
老舖折遷共商對策
意見分歧打將起來

【本報訊】昨日下午三時許，西環吉直街長發山貨店內，有兩兄弟爭執大打出手。長發山貨店在西環吉直街三十X號，由兄弟五人共有。其中有兩人在鄉間，最近該店要拆遷，可領回一筆補償費。昨日下午，兄弟三人在商討如何運用這筆補償費，其中一個名林蘇（五十一歲）主張將補償費分作五份，餘兩兄弟反對，主張找新舖重新開業，因而發生爭執，寬勵武、林蘇被斬傷頭部。

新聞處昨晚證實
警方通緝李裁法
有消息說他身上可能懷有槍枝
另一傳聞稱此人或已潛往曼谷

【本報訊】涉嫌在台灣謀殺吳季玉之李裁法逃港之說，日來盛傳港九。

昨據消息：警方已通令各警署，要通緝一名現年五十四歲的男子李裁法。此人過去曾是上海「×寶人馬」，一九五二年被遞解出境，今年九月廿三日潛返香港。有關方面認為，李裁法孔武有力，身上可能有槍。警方拘捕此人時，必須特別注意，云云。

本報記者於昨晚夜就此事詢問港府新聞處，據發言人答覆：「警方現正找尋李裁法，如被發現，即將他逮捕。」發言人又說：「此項行動，與一破壞入境條例事件有關。」

據昨日台灣「徵信新聞報」轉據香港消息說：「根據香港法律規定，李裁法這次偷渡入境，在法律上他將被判以「非法入境」罪，香港政府將處以四年以下有期徒刑。」又，另有消息，李裁法已赴曼谷，他在那裏有許多朋友。

昨日水塘存量
跌破四十八億

【本報訊】港府新聞處消息：各水塘截至昨晨為止，總存水三千零三十萬加侖，同期之總水量為六千九百一十萬加侖。

昨日上午九時，港九水塘存水四十七億二千萬加侖，清水池存水六千七百萬加侖，總存水量為四十七億八千七百萬加侖。

中航圖片展覽
今為最後一天
四天來觀眾三萬餘人

【本報訊】德付道中中國航空公司，自一日開始舉行祖國圖片展覽以來，觀眾異常擁擠，至昨晚止，前往該處參觀人數，達三萬多人。中航圖片展覽，今日是展出最後一天，展覽時間由至下午五時止。

運輸 倉儲 託運
昨日慶祝國慶
盛宴設英京及中國酒家情形熱烈

【本報訊】港九運輸、倉儲業一千餘人，昨晚七時在英京酒家舉行大聯歡，慶祝國慶。筵開一百四十多席，席間，賓主為祖國的繁榮富強頻頻乾杯。

歌、有劇等遊藝節目助興。情況熱烈。

又訊：廣盛、汕頭、江昌、萬興、和盛五家託運業公司，昨日下午七時假中國酒家舉行盛祝中華人民共和國十四周年聯歡宴會，筵開七十席。

看·圖·心·喜

本報特稿

在香港大會堂舉行的「中國風光攝影展覽」和在中華總商會禮堂舉行的「一九六三年祖國建設圖片展覽」，已於昨日下午七時閉幕。數天來，兩處參觀人數約達兩萬之眾。

為什麼這麼多人對祖國圖片展覽傾寄那麼大的興趣呢？道理是很明白的：這是因為不僅這些圖片具有很好的攝影技巧，而且思想內容豐富。展出圖片如「泰山初霽」、「安徽省的黃山」、「內蒙古的牧羣」、「昆明西郊田野風光」等，使人們恍如置身於那與觀風光景色之中，產生一種對祖國河山的熱愛。

有一些觀衆看圖片展覽，一逗留就是兩小時之久。歡悅的心情，流露在臉上。有些人對一些佳作特別愛好，要求展覽會代他們放晒留為紀念。觀衆中，有工人、學生、郊區農民、商人、職員、婦女，有的人是圖府光臨了。他們雖然從事的行業、職業不同，但是他們具有同樣的一顆熱情的心：熱愛我們偉大的祖國。從圖片展覽中看到祖國工農業的發展，市場繁榮，人民生活在改善。心情欣喜，使在參觀簿上留下自己熱情的留言。一位機器工人這樣地寫道：「展覽會這些圖片，使我們深信，祖國的前途是無限美好的，在這個偉大的前進中，祝祖國永遠繁榮富強。」

這樣好的圖片展覽，是百看不厭的，許多觀衆在留言簿上這樣寫道：「希望今後能多舉辦。」

張光亮

馬山山頂
明日火燭
可勿驚慌
乃是假局

【本報訊】港府新聞處消息：港府消防事務處定於明天上午在大坑區舉行一次模擬救火演習，由上午九時開始。

演習時，將有假想飛機失事事件：有輕型飛機一架，在養和醫院後面，聖保祿醫院對上之馬山山頂撞毀。消防事務處發言人稱：此次演習所發出之白煙而非黑煙，此種白煙並無害處，請大坑區居民，勿因此而引起恐慌。

李葆葵三虞
數百人致祭

【本報訊】昨日為太平紳士李葆葵逝世三虞之辰，李府舉行家祭及各方致送輓聯祭幛及花圈等甚多，羅民政務司署道輞泥花圈致敬，前往港督亦與致祭，昨日到祭者六七百人。

海空操砲時間
當局昨日公佈

【本報訊】港府新聞處消息：皇家空軍定於下開日期在避風塘「甲」射擊靶場進行射擊演習：十月十一日及十八日；十一月一日、八日、十五日、廿二日及廿九日；十二月六日、十三日、二十日及廿七日。時間為每日上午八時至下午四時。

砲兵射擊演習亦將於本月十日上午九時至正午十二時之間，在鯉魚門「甲」「乙」兩射擊區舉行。

天文台消息

【本報訊】天文台消息：吹和緩東風，天色晴朗。

高潮：上午十一時四十八分；下午十一時四十八分。

低潮：上午五時十九分；下午五時三十一分。

警方一連三天出動
毒品千五包被緝獲
在西區拘十七人部分今提控

【本報訊】港府新聞處消息：警務處毒品搜查組人員，曾於過去三日內在西區進行一連串搜查，緝捕涉嫌販賣毒品份子，一共拘獲十七人，包括三名女子在內，檢獲毒品一千五百包，被捕之可疑份子，有十二名預料於今日被解上中央裁判署，控以販賣毒品罪名。

換身份證

【本報訊】港府新聞處消息：……（[illegible]）……以前所領身份證，凡號碼由〇〇〇〇〇一至一二〇〇〇〇者，須即向人事登記處重新登記，換領新身份證。上列身份證持有人之家屬，亦須同時重新登記。凡號碼後有「A」字之身份證，日後始行重新登記。

小事不相讓
動刀兩受傷
松秀西街昨日發生血案

【本報訊】兩男子相處不睦，昨天持刀肉搏，結果一重傷，一輕傷。這血案發生在松秀西街十X號三樓。傷者一名溫秩年，五十五歲；一名莫動，六十二歲。兩人平日為了用水等瑣事，已屢起爭執。昨天下午，溫持用菜刀一把，交還時發生口角，後來動了刀，溫被斬三刀，重傷；莫受輕傷。

黃永賢行蹤
昨仍是個謎

【本報訊】傳於日前被港府某部門召去查「機密事情」的商報警司黃永賢，他的……

天文台消息
昨下午有地震

【本報訊】港府新聞處消息：本港天文台地震儀，於昨晚八時廿九分，錄得一次猛烈地震。震源估計在日本海內，約在香港東北一千二百五十哩。

蘭宮酒家

精心研究·特別介紹

柳葉鴛鴦雪 二元
掌玉烤參婆 二元
腸魚煎鳳凰 二元半
脯羊焗汁葡 三元
翼雲魚腦豬 四元

廳房筵席售價 $105, $120, $150。

自設免費停車場

前門德輔道士巴路三十

2.2D.6.6A.6B.6C.6D.12.12B.16.16A.26.27

九龍元洲街310號 電話：806948

謹定於十月八日（星期二）下午六時在花園道聖約翰大教堂，為黃雯醫生舉行追悼會，恭請黃雯醫生生前各界友好，屆時蒞臨參加，同表哀思，存歿俱感。

（花圈懇辭）

黃雯醫生追悼會籌備會敬

廿五年·紅牌雙蒸·永生和酒莊

天寶堂

龍虎鳳酒

八十七週年紀念

"改用新裝"

由八月初五日起

至十二日止

買一送一！

總代理

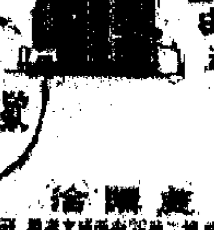
永生和酒莊

灣景大廈

遠眺台灣海峽及士高灣

999年期

完快將入伙



分層出售 分五年付款

永大
永生和酒莊 [illegible]

電話：435986.441310 22043.32570 29421.29422

本大廈電話：771433

囍

長男國賓
三女佩嫻

謹訂於公元一九六三年十月五日（星期六）在英國倫敦婚姻註冊署舉行結婚典禮，在港不舉行儀式謹此敬告

諸親友

鍾琦 雷洪泆 同啓

馬季今演開鑼戲
六場舊馬有劇爭
坐騎平均宜盯緊大細鷄
形勢混亂投注切要謹慎

今天是本季的第一次賽馬，四十場，新馬雖有四場引不起人注意的秩序，但六場舊馬賽爭都引人入勝，因此場面也不愁冷落，何況是開鑼戲，臨場的人必熱鬧。

四場新馬賽，只有新馬B班六化郎四十碼的一場比較有均勢，其餘三場都難引起馬迷的興趣。

舊馬由第三班、第五班的馬上陣，兩班的秩序都是兩場短途，一場長途，第五班的一場長途由紅牌生出賽。

十場的大熱門可能是「心上人」、「智慧登」、「時美學」、「新寶」、「金鳳」、「勝券」、「大會堂」、「大膽」、「珍意」、「新寶」。

騎師最受人捧場的還是郭子猷、衛林士，而譚業成、鄭棣池、梅道登、蔡克文也不愁冷場。我以爲要特別留意林國楨、林國強、陳毓麟的坐騎，飄出來，派彩會較佳。

季初賽馬，形勢特別混亂，國內外人都損不少馬匹的變化，信心減低，散賽敲冷門的朋友，應該多動腦筋，冷靜一點，便會旗開得勝的了。經過歇暑一段長時間，十場賽前分析如下：

馬亨可威脅梅德絲
牛冷場合留意兩飛

第一場（第五班紅牌生賽，一哩一七一碼）

㊀翔上飛	四九	馬思恩	托
㊁雅緻	四五	（不出）	托
㊂光亮	五〇	陳士高	殷
㊃加利	四四	（不出）	張
㊄梅德絲	三五	蘇國仁	羅
㊅飛弹	四六	斯勿斯	張
㊆虎威	四七	梁錦恒	張
㊇金鳳	四一	（不出）	殷
㊈好利	四五	施露華	朱
㊉即京	四四	（不出）	貝
⑪此理由公爵	五二	（不出）	紅
⑫馬亨	四六	廣宏洲	蘇
⑬心上人	四七	彭利來	呂

5 6 3 4 8 1 7 2

這場紅牌生賽，實力非常接近，缺乏較爲突出之選，可爭勝的馬動而進展多，本身實力未盡露，但同程有曾一天空海關之紀錄，可見牠有足夠之長力。今番配一蘇國仁，是爲理想配搭，常爲幾四熱門馬中較穩健的一匹。

能與「梅德絲」一較高低者，自然是擁有佳績之「馬亨」及有力爭標之「心上人」，後者必是屬大熱，但質素不及「馬亨」與「梅德絲」，何況又是紅牌生場合，熱門不宜。「馬亨」有平均快速，在牌生場合，將與「梅德絲」展開爭奪！「他紅牌上飛」質新，而僅實力超出此班，距離無此猛之紀錄；綱在一次有利之下，放到不齊，往往是短途馬，何況又是長途馬，此點對「飛弹」、「虎威」值得留意！「同厩」一路冷，一路是「飛弹」，由斯勿斯執韁，身手不弱，可能較「虎威」有一時點，就是穩放穩快，如成牛冷，值得一敲！之間，「神光亮」一名氣響，剩不會冷落，狀態在水準。

影城攻堅坐位望贏
奇人又一星屬冷選

第二場（C班，半哩一七〇碼）

㊀女俠士	四七	歐陽沛	趙
㊁又一星	四七	林國強	吳
㊂佳麗	四七	洪雲鵬	蘇
㊃好賽	四七	陳杰	貝
㊄智慧登	四七	衛林士	貝
㊅快利	四七	譚業成	美
㊆一枝獨秀	四七	蘇國仁	吳
㊇奇人	四七	梁錦恒	紅
㊈美利多	四七	梅道登	羅
㊉影城	四七	柯富達	亮
⑪蘇絲黃	四七	郭子猷	朱
⑫得勝	四七	（不出）	皮

1 10 5　7 4 8 2 3 6 9 11

除「影城」一四外，各駒均有缺點；「女俠士」有牌氣，「智慧登」未上週陣，「蘇絲黃」成熟仍未足；但無論如何，此三駒均屬熱門。同是熱門馬，就應選「影城」了。此駒質素雖然平平，但得成熟之優，且牠訓易取，操練積極，存窗攻緊，應是坐位望贏之選。

「又一星」最近幾課有廳起之勢，成熟有進，可以一拚了。此駒有前哺，短途適合，臨場成牛冷時，值得一敲。

「令人」雖然疏操，但狀態頗佳，而且此駒腳法上乘，揮洒於場，看來質素不弱，配上紅牌生，是不折不扣之冷馬。愛抓冷者，可選此駒。「好賽」、「佳麗」、「快利」、「一枝獨秀」、「美利多」等，成熟均未臻水準，極其量只可能作冷馬看待。其中「好賽」是質素最佳的一匹。

國賓質優可以一博
挪威民第二最穩健

第三場（B班，六化郎四十碼）

㊀國賓	四八	林國強	貝
㊁愛美神	四八	（不出）	美
㊂家儷	四八	（不出）	羅
㊃田雞東	四八	鄧振輝	殷
㊄高飛	四二	陳杰	吳
㊅國際警探	四八	郭子猷	亮
㊆自由第一	四二	黃飛	張
㊇好漢	四八	林國楨	張
㊈挪威民第二	四二	柯富達	皮
㊉曾路瀛	四八	梅道登	羅
⑪時美理	四八	譚業成	朱
⑫勇將	四八	陳毓麟	殷

9 7 8 1 6 4 5 10 2 3

「國賓」是十足台型大馬，此駒跑來氣勢優而腳步頭略高，但狀態極佳，而且步幅寬大，雖是一駒純熟與穩健之馬，但該是若「挪威民第二」成大熱，而「國賓」是半冷的話，應選「國賓」。「曾路瀛」近課力操快試，狀態甚佳，但質素一般。「勇將」、「自由第一」遇此旋，成大熱時，未宜估計過高。「田雞東」質素不算超卓，擇成熟門時，「自由第一」由「高飛」不相伯仲，若被冷落，值得一敲。「國際警探」狀態平平，未宜熟捧。「好漢」、「曾路瀛」兩駒，只可作冷馬看待。抓大冷，一於小敵陳杰之「高飛」。

騎警獨怕黑旋風
翩多娜人馬均冷

第四場（第三班，半哩一七〇碼）

㊀騎將	五二	林國楨	張
㊁黑旋風	四六	鄭棣池	托
㊂和平萬歲	三五	岑徵常	張
㊃海軍勳章	四八	譚業成	朱
㊄翩多娜	三七	彭利來	貝
㊅信友	四八	王朝彰	趙
㊆士露威	五〇	羅倫	奕
㊇騎警	四五	梅道登	羅
㊈新寶	四三	衛林士	吳

6 8 9 4 2 1 3 6 7

「騎警」是獨沽一味之短途快馬，有機會則必拚，今次路合、馬勇，由梅道登押陣，又是大熱門。機會最高，只要不怕熱，就可選此駒。「新寶」重配「牛郎」，也是熱門，但此駒狀態未算全勇，成大熱門時，還不及「騎警」之穩健。

「士露威」質新，馬勇，路合，當然是爭分子，但綢繆初出而負重磅，是否一出即拚，未免無慮，成熱門時，仍具戒心。

「騎將」、「翩多娜」兩駒老而彌健；「騎將」負磅重，且必熟，倒不如小敵「翩多娜」入席位置，派彩亦和味過熱門之獨贏，也是此場一般佳之冷馬。

「黑旋風」體力充沛而大勇，前週後勁均佳，放了出來，越跑越快，是最具突擊實力之一匹，值得盯緊。「和平萬歲」、「海軍勳章」、「信友」只可作冷馬看待。

金鳳堪稱人强馬壯
電星動態極堪留意

第五場（A班，六化郎四十碼）

㊀鐵膽者	四二	（不出）	蘇
㊁金鳳	四二	郭子猷	紅
㊂一品夫人	四二	黎子彬	貝
㊃麒麟	四七	衛林士	羅
㊄馬超	四二	林國強	史
㊅明威	四七	（不出）	紅
㊆火箭	四七	（不出）	貝
㊇寶福	四七	[illegible]	紅
㊈電星	四二	洪雯麒	蘇
㊉蓋世英雄	四七	陳毓麟	吳

6 3 1 4 2 5

此場出馬不多，「電星」也不會冷了。如果「電星」臨場仍有分頭的話，一於不可放過。「電星」早已胸有成竹，洪雯麒每次操來，均是力擒神色，此駒聲孚不凡，步伐精審，必屬奪目，自是良材，馬在勇態，實力不弱於A班任何一匹，動態極堪留意！一錦殺機，便可取勝？

「金鳳」與「麒麟」，堪稱人强馬壯，要取勝相當，必成並頭大熱門，若票數不相上下，寧取「金鳳」了。「金鳳」郭子猷一手動操，進展之勢大有一日千里之勢，力門之下，穩勝「麒麟」一籌！

「蓋世英雄」、「一品夫人」狀態雖佳，但在强敵之下，機會只屬冷門而已。小敵選可，神則不宜。「馬超」雖有進展，但質不如人，更難爭奪望，力拚亦一位而已。

捧勝券者須防必到
亞力山大值得一敲

第六場（新馬C班，一哩）

㊀亞力山大	四七	譚業成	吳
㊁快樂勇士	四七	（不出）	皮
㊂木蘭花	四七	鄭棣池	張
㊃必到	四七	衛林士	托
㊄南樺	四七	洪雯麒	蘇
㊅星后	四七	岑徵常	紅
㊆成寶	四七	羅倫	史
㊇勝券	四七	邱達輝	托

7 5 1　3 6 4 2

此場出馬雖少，但形勢也不單純。「勝券」必成大熱門，但狀態以「必到」優於「勝券」，而此兩駒同厩，成大熱門時，倒不如取「必到」了。「勝券」竟有非贏不可之勢，那就未免渲染過甚，亦未必予取予攜，擇成大熱總不宜。「必到」狀態亦佳，步頭雖然略高，由「牛郎」執韁，比邱達輝穩健，熟捧「勝券」者，不可不防「必到」。「木蘭花」、「南樺」、「星后」等，均是成熟仍有距離之駒，更難言穩健了，只可作冷馬小敵。

「亞力山大」步闊身長，跑來頗具氣勢，質素自然不弱，但狀態又不實勇，臨場有分頭時，值得一敲！只屬可勝而不可靠之類。

大會堂質高態勇
高士美未容忽視

第七場（第五班，六化郎四十碼）

㊀神箭	四四	羅倫	羅
㊁十[illegible]成	四七	岑徵常	托
㊂大會堂	四五	譚業成	殷
㊃高士美	四五	馬思恩	托
㊄好細	四三	蘇國仁	超
㊅好得	四九	洪雯麒	蘇
㊆捷兒	四四	（不出）	貝
㊇老友記	三九	林國強	殷
㊈萬里駒	四七	梁錦恒	托
㊉美光	四八	林國楨	蘇
⑪紅珊瑚	五一	陳毓麟	吳

9 1 5 3 2 6 4 8 7 10

「老友記」連課極力爲操，早課中跑來又一、「光亮」高速，均難撥其鋒，直路來，但又是廿六秒的高速，始有不勝無可歸之勢，今又屬一張聲勢之疑。「老友記」既有可勝之道，何況此駒龍蛇未分，大熱起來，再倒灶一次，並不爲奇。又會一蹄，成牛冷，卻有一撇之必要。反之，無如「大會堂」，而後者質素足，同時此駒亦有概。

「大會堂」實而不華之牛冷，對演出神鋒？「高士美」本來是熱門馬，胞佳、路合，適度而不華，是故熟捧仍不宜。

華霸伏兵不可不防
威靈登喜相逢俱佳

第八場（第三班，半哩一七〇碼）

㊀至尊寶	三八	何偉銳	朱
㊁來人證券	四五	彭利來	貝
㊂晶瑩	五一	鄭棣池	趙
㊃大膽	四七	蔡克文	殷
㊄勇進	四九	布迪廣	紅
㊅華霸	四八	梅道登	羅
㊆喜相逢	四七	柯富達	托
㊇及時	三七	洪雯麒	張
㊈[illegible]	五〇	陳杰	吳
㊉威靈登	四八	衛林士	貝

6 8 10 5 3 2 1 4 9 7

「威靈登」操得最好，「牛郎」有意爲此駒一拚。今日若場地軟慢，則實力仍超此班，爭初跑道草長，場地必屬軟慢，配合此駒腳法，應是熱門馬中，穩坐望贏之一匹。「大膽」質素最佳，但狀態未至全勇，由蔡克文執韁成熱門時，使人有點論時值；「喜相逢」只次於「大膽」，而「喜相逢」計。

「華霸」彼消此長，實力拉近了，所以熟捧「大膽」者，「華霸」不可不防！「華霸」狀態頗佳，實力不弱，今由梅道登執韁。「喜相逢」時萬一欠明朗，未見大進步，不宜期望過高。「來人證券」、「晶瑩」同是半冷馬，狀態雖然好，但負磅重，不如小敵而已。「及時」、「至尊寶」也不會至冷，「勇進」質不如人，在此難以冒勇。

錦繡先鋒尚可小敲
均勢既成場面混亂

第九場（第五班，六化郎四十碼）

㊀牙籤	四五	（不出）	朱
㊁油金寶	五二	岑徵常	托
㊂錦繡	五〇	陳毓麟	吳
㊃快活人	三九	鄭棣池	殷
㊄力勝	四〇	蔡克文	托
㊅夏文妮	四五	邱達輝	奕
㊆珍意	四〇	柯富達	貝
㊇挪威太子	三八	梅道登	皮
㊈必達	三九	洪雯麒	蘇
㊉先鋒	四九	郭子猷	蘇
⑪聰明人		衛林士	托

10 3 8 6 1 2 4 9 5 7

此場又有均勢，「聰明人」快，但缺乏穩健之心。「必達」、「珍意」、「錦繡」、「先鋒」未算全勇，只可小敲。

太眞早有攻堅之意
奇兵乃是友愛金榜

第十場（第三班，一哩）

㊀愛國先鋒	四三	陳毓麟	皮
㊁友愛	四五	邱達輝	托
㊂[illegible]	四八	林國楨	紅
㊃海上霸王	四三	陳杰	吳
㊄首[illegible]	五〇	王朝彰	貝
㊅金榜	四五	鄭棣池	托
㊆幸運號碼	四八	吳肇均	殷
㊇太眞	四三	衛林士	貝
㊈新冠	四五	鄧振輝	殷
㊉新寶	四九	梅道登	羅
⑪大安	五〇	柯富達	托
⑫泰姐	三九	羅倫	皮
⑬西施	四五	蔡克文	殷
⑭好[illegible]	四三	林國強	張

10 3 14 13 6 1 11 4 7 5 2 12 8 9

「新寶」戲的一場，四西皆是好馬，就此三駒一較高低，「太眞」、「先鋒」、「牛郎」之心，「新寶」在成熟時中較穩健的一匹。「太眞」有意攻堅，是熟門而已，不會冷敗，但比較多，是以「新寶」人不放心，既然是最熟的一匹，「太眞」不及「新寶」之狀態，但今次不一定。

大冷來就在「千萬」、「中央」、「國勳」、「王」中，並非沒有可能的。

熱門　冷門

熱門	冷門
金鳳	國賓
快活人	來人證券
新寶	好趣

獨贏過關

位置過關

影城	福將
金鳳	勝券
大膽	新寶

賽馬預測

第一場（紅牌生賽）第五班　一哩一七一碼
12號　馬亨　廣宏洲
3號　光亮　陳士高
冷門：7號虎威　梁錦恒

第二場　新馬C班　五化郎
11號　蘇絲黃　郭子猷
10號　影城　柯富達
冷馬：2號又一星　林國強

第三場　新馬B班　六化郎四十碼
9號　挪威民第二　柯富達
11號　時美理　譚業成
冷馬：1號國賓　林國強

第四場　第三班　五化郎
1號　騎將　林國楨
7號　士露威　羅倫
冷門：2號黑旋風　鄭棣池

第五場　新馬A班　六化郎四十碼
2號　金鳳　郭子猷
4號　麒麟　衛林士
冷門：9號電星　洪雯麒

第六場　新馬C班　一哩
8號　勝券　邱達輝
4號　必到　衛林士
冷門：1號亞力山大　譚業成

第七場　第五班　六化郎四十碼
1號　神箭　羅倫
3號　大會堂　譚業成
冷門：8號老友記　林國強

第八場　第三班　五化郎
4號　大膽　蔡克文
10號　威靈登　衛林士
冷門：7號喜相逢　柯富達

第九場　第五班　六化郎四十碼
4號　快活人　蔡克文
3號　錦繡　陳毓麟
冷門：9號必達　郭子猷

第十場　第三班　一哩
10號　新寶　梅道登
1號　愛國先鋒　陳毓麟
冷門：14號好[illegible]　林國強

馬經
黃牌騎師主編

忘備冷門★

利好
和平萬歲
駬里萬
妮文夏

擴展港貨外銷市場
廠商會將在漢堡設陳列中心
中東考察團月底出發李運源任團長

【本報訊】中華廠商聯合會正在努力推廣香港工業的對外貿易。昨天下午五時半，該會舉行會董會議，席間報告稱，該會組織的中東貿易考察團，將於本月底出發。會上並通過推選李運源爲考察團團長，曾光湘、顏錦麟爲副團長。

廠商會另一項工作，是計劃在漢堡設立該會港工業出品陳列中心，此事委託漢堡茂隆進出口有限公司進行。昨天會董會議上，通過廠商會與該公司的合約草案。

合約草案內容規定：漢堡此中心的陳列櫥，以每一呎半立方呎計算，每月租金五馬克（約合港幣七元五角，運費在內），以兩年陳列爲期，如以一年爲期，則每月租金六馬克（約合港幣九元，運費在內）。

在該陳列中心陳列的產品，不受數量規定，港方陳列品入口關稅，由漢堡方面負責。陳列期滿後，一般陳列品贈予當地公司，如貴重物品要運回香港者，運費及包裝費由港方負責。

合約並規定陳列中心闢陳列櫥一個，免費陳列港方工業新出品。

昨天會議上，並通過廠商會新廈懸匾的裝修費用，由會方支付。

參展者較前增加
工展規模擴大
紅磡場地即移交決定提早興建

【本報訊】報名參加第二十一屆工展會的廠商，截至昨天止，已漸增加。參展報名期限，尚有今天，因此估計今年參展者不止規模比過去大，展出內容亦更爲豐富。

在廠商會昨天的會議上，籌委會報告，截至昨天（四日）下午，已有五十六家廠號，包括二十四個行業，參加展出，佔有一百零四家，共五百七十餘單位。籌委會說，本屆工展希望做到香港各行業都參加展出。

定下星期二召開各業小組會議，交換意見。據稱，位於紅磡的本屆工展會場地，港府將於下週內移交廠商會，本屆會場建築及攤位裝飾工程，將比以往提早開始，會方的計劃，本屆工展要做到更開闊，內容更充實。

截至昨天止，報名參加的行業，包括：五金、膠、食品、電影、紙品、什行、地毡、製藥、燈泡、電筒、紡織、電器、衣、首飾、針織、棉被、鐘錶、印刷、營造、罐頭、搪瓷等行業。

夏令時間月底結束
下月三日起撥慢一小時

【本報訊】本港天氣已轉入秋季，日漸短，天黑時間比上月快半小時，在下午七時卅五分即告天黑。本港將根據一九五三年法例第二十號條例，夏令時間本月卅日結束，下月三日（十一月三日）星期日上午六時開始冬季時間，時鐘撥慢一小時。

三院將售旗籌款
曾正等連日奔走籲請各界支持

【本報訊】東華三院本年度售旗籌款定十九日舉行。此次售旗爲東華三院醫務、學務、救濟工作籌募經費。

東華三院近年以來，因院舍校舍不斷擴建，留醫病人的人數，留產產婦的人數，及五間小學、一間中學的學生人數，均大爲增加。因此，工作人員亦大爲增加，常年經費比例上亦按年增加。本年經費只醫務部份，預算將達二千萬元，而將有數達百萬的病人及產婦接受三院免費醫藥治療，有二萬二千餘名貧苦學生接受三院小學中學教育，同時，亦有無數貧苦家庭及災民受三院接濟物資救濟。

東華三院經費來源，除港府大量資助外，經常收入難以維持，須賴社會各界人士慷慨捐助及一年一度的售旗籌款，三院主席曾正及各總理連日來親自奔走。

港澳輪佛山
週日無日班

【本報訊】今日週末，港澳客輪只得佛山一艘行走，該輪於下午二時半（日班）由港開澳，夜班輪由澳開港，乘客亦告滿。明日星期日無日班往澳。

澳商許參克
明來港訪問

【本報訊】澳洲聯合公司業務經理許參克，將於明（六）日由曼谷來港，作爲期一週的業務訪問。他曾訪問了新加坡及吉隆坡，並將繼續往馬尼拉。澳洲聯合公司所產製的器材，是用於放射線「診療」的一種「診療器」。

混凝土板或磚石，能使之固定在一起，此一工程，節省了鋼絲籠和鐵釘的手續，從而節省了勞動力。許參克是昆士蘭東南非洲分支機構的負責人，也是在東南亞的代理人。

包括工廠洋行出口商
工業協會擴大徵員
三百餘人前晚集體遊河追月

【本報訊】香港工業出品貿易協進會前日舉行集體遊河追月，會員及親友參加者三百餘人。

是晚六時專輪啓航，遊繞港海，途中由該會招待豐富飲品、蛋糕、生果、汽水。理事長梁潮添、鄭來清等，並有林鉉夫婦、何錦凡、實德勞、孫秀明、鄧瑛玲、陳碧如等歌唱助興。

歌唱前，理事長梁潮添致詞稱：「本會最近擴大徵求會員，且把會員範圍由工廠擴而至洋行和出口商的所有有關商號，現正舉行徵求會員運動，希望工業出品貿易的所有人員，均可參加入會。並介紹所有在港同業入會，加強本會的陣容，擴厚本會實力，一致朝向本會的最高目標前進。」

對管制商用樓加租
當局表示已在考慮
輔政司在函覆社團要求時透露

【本報訊】新會商會致函輔政司，要求制止瘋狂加租，並希望政府當局就官地續批政策早日作出明確規定。據悉，該會已收到覆函，謂對官地續批問題，目前不會更動政策。又覆函表示：港府對戰後商業樓宇租金問題，並未放棄其辦法，雖尚未正式公佈，但已在積極考慮中，以求有圓滿解決。

【又訊】香港公民協會發言人昨日稱，輔政司業已就該會九月廿七日函中有關商業樓宇租金管制，給予復函，有關商業樓宇租金問題的部分如下：「關於當前商業樓宇租金上漲的問題，目前難以表達任何公開意見，因爲本案現今仍在考慮中。在七月十八日有關加租的報告，並要求公民協會發表建議及諮詢的意見，此乃香港經濟情況全盤檢討的一部分。」

政府是在考慮這項問題的，本人認爲在政府方面來看，對此重要的及影響廣泛的問題，在作出結論以前，必須作出比較細緻的估計，不能僅根據報道。有關此事，政府將於何時發佈，本人未能預告。公民協會發言人說，輔政司的來函將在兩週後的會中討論。

澇咸檢疫所關閉
霍亂帶菌者留家觀察
昨有一疑症送院檢驗

【本報訊】港府當局對於尖沙咀澇咸營的霍亂檢疫所，已宣佈關閉，因所有的帶菌者，已全部離開。港府發言人稱，港府當局對於霍亂帶菌者，已決定留家觀察，由衛生當局每日派員負責執行檢驗。

又據港府新聞處消息，在過去廿四小時內，有八名霍亂病帶菌者及一名霍亂疑症患者，被送往醫院接受檢驗。此外，並未發現新症。本年內之霍亂病例仍爲七十七宗，帶菌者十二名，均仍留院醫治。

社會青年組
週日開水運會

【本報訊】港府新聞處消息：社會福利署轄下各區青年組，將於本月六日（星期日）下午一時，舉行水運會，參加單位包括社區服務中心、青年服務處等。水球表演賽於是日下午三時半舉行。該會並邀請中西人士觀禮。

小童羣益會
明售旗籌款
鄭棟材昨廣播呼籲

【本報訊】小童羣益會定明天舉行本年度售旗籌款。前任民政務司鄭棟材，昨晚分別在香港電台中文台、麗的呼聲及商業電台廣播，爲該會售旗籌款而向各界呼籲，予以大力支持。

新界新聞

四區農屋地一批
將收回建渠築路

▲據港府新聞處消息：港府現擬收回新界四個地區之若干地段，以爲各種用途。該等私人地段分別位於新界之青山區、元朗區、大埔區及荃灣區北部。

青山方面，港府擬收回丈量約第三三、九五四號之地段，以作興建之用。該地段位於十九哩處，以前稱爲「新頭軍營」。

元朗方面，現正展開進行防洪計劃，故需收回面積達六七七、〇三二方呎之農地及建屋地，以便建築與防洪計劃有關之明渠。

此外，擬在大埔興建道路及興建船灣淡水湖計劃水務人員之宿舍，需要收回私人農地一、六九〇、八八一方呎。

至於荃灣北部擬收回之土地，係備作興建兩個濾水池之用。此等地段佔地六二、七〇二方呎，均屬私家農地。

荃灣有工廠三百
容納工人三萬餘
葉忠信昨在華都戲院開幕時說

▲荃灣理民府官葉忠信昨日主持荃灣華都戲院開幕禮時說：荃灣自戰後，發展極爲迅速，居民對於荃灣的繁榮，貢獻甚多。今天荃灣已有三百間註冊工廠，並容納工人三萬五千人。荃灣由一個漁村而發展成爲一個工業區，外來人亦在荃灣投資設立工廠、銀行，並經營各種商業，已爲未來荃灣鋪下良好基礎。

昨日參加開幕禮的各界人士，有明星藝術家及新界鄉議局主席陳日新等。

大埔林村鄉民
籌辦盛大醮會

▲大埔林村鄉將於本年底前舉行一屆大醮會，並已通知各方人士，下林村鄉民已開始籌備工作，有關醮會日期將於下杯決定。

外貨運來又漸回增 下週倉荒更嚴重
公倉雖加夜工整理倉位
屆時壓艇貨仍越來越多

【本報訊】近日外間到貨已開始回增，此間公倉已無法找到充分的倉位容納新到貨物，以致貨物壓艇越來越多。目前，公倉每天租貨街外駁艇約一百艘左右，預料下週內運到的貨物比本週更多，屆時各倉租貨街外艇還將大增，本月份的倉位荒和駁艇荒情形，將會比上月更加嚴重。

據倉商說，近來由於各倉的貨底相當大，而貨物流轉一般說並未增加，因此倉方雖然加開夜工整理和收付貨物，但亦無法全部收下來。因此，新到貨物亦無法便越來越多了。

下星期將有更多的貨物運來，目前倉方尚找不到更好的辦法來處理這些新到貨物，只能一步一步行一步。也就是，有倉位便貯進，沒有倉位則壓艇，待有倉位才進倉。

但目前外間貨物到港還不算多，已經有大批貨物壓艇的情形出現了，下週將有更多的外輪到埠，屆時到貨越多，被壓的駁艇也越多，就算租貨街外艇應用，也估計亦未必足用。據倉商預料，下週到港的船隻，也未必有充分的駁艇應付，動他們合組來的船隻，說不定將有些船隻要停泊待卸貨物，也就是說，倉方無法應付，倘待事實證明。

國際報價續猛升
太古砂糖昨停賣盤
晚市賣家要價如禾雀亂飛
預料短期內漲破八十元關

【本報訊】國際原糖期貨價繼續猛升，昨日太古砂糖已停盤，港市各種砂糖均再漲價，預料短期內糖價將漲破每擔八十元大關。

倫敦市場的十月份原糖期貨買價，昨直由每噸七十三鎊十先令升至七十五鎊六先令，賣價更要七十六鎊，十二月份期貨的賣價，亦升至每噸七十四鎊。但現貨公價則仍未及改動，每噸企住七十二鎊半。鑑於現貨低於期貨的情況實不合理，故港商估計今日倫敦原糖現貨價很可能每噸躍升數鎊。事實上，昨天紐約市場的原糖現貨價，已由每磅八點六美仙升至九美仙。

巴西政府最近沽出五萬噸食糖給意大利，成價已比前提高。其中二萬五千噸原糖成每噸C&F七十四鎊十先令，另二萬五千噸煉糖則成每噸C&F七十七鎊十九先令。據宗生意成交後先令，意大利還擬照價再買入食糖五萬噸，但古巴已停止拋售，這顯示着後市的國際原糖價仍會再漲。

昨日上午，此間有一家洋莊出口商行沽出糖花牌砂糖五十噸，成每擔七十四元，另外批發商亦以每擔七十三、四元沽出過一些，門市並已喝高至七十六元，台灣特砂先漲七十五、六元至七十四、五元，晚市已七十四、五元。晚市亦叫高至七十八元。總的來說，晚市糖價已變成禾雀亂飛，其他砂糖亦無不上漲，太古砂糖整日停盤，似乎是等待今日倫敦。

絲棉絨被續到一批

【本報訊】廣東絲棉絨被近續到一批，大部分貨早已爲國產百貨公司商人訂購的，貨物抵港後，來貨商多陸續發出。

近日運到的一批廣東絲棉絨被，數量雖比首批來貨增加，但大部分貨早已期貨售與國產百貨公司商人，因此，這批貨抵港後，均即發出。貨式有四司碼斤六〇和八〇吋貨和五司碼斤七〇兩九〇吋貨，被縟有以人造絲綢和人造絲軟綢做成的。

今年運到的廣東絲棉絨被，做工比前精細，「行轉」一項，經久使用絲棉絨也不會飄散而集中一起，它的特點是輕軟而暖。

法國商行兩家擬購瓷器球拍

【本報訊】據法國駐港商務專員公署消息，九月份有兩家法國商行來信，據向港商買貨，該兩家法國商行的通訊地址及擬購貨目如下：

一、巴黎 ALIMPORT 公司，擬輸入瓷器、金屬裝飾品、絲綢等。

二、Ivry-Sur-Seine 的 MARCOSPORTS 公司，擬輸入港製體育用品及乒乓球、球拍等。

另外馬賽的 SOTTAM, S.A. 公司，擬擔任船公司的貨務代理商。

【本報訊】據證券交易所報告，今年九月份香港股市的成交總值，爲二千五百六十六萬六千元，比去年同月減少一千零八十四萬八千元，綜計今年一月至九月的股市成交總值則爲三億一千七百四十萬零五千元。

九月份是股市轉運的一個月，由八月份開始好轉的情況，在九月上半月內仍繼續保持，股價普遍上升，其後的市道轉見靜定，成交少，但股價只微降。最後數天市道又轉好，價格上升而成交額亦隨着增多，有些主要股票已達到今年一月以來的最高價。

牛奶公司與黃埔船塢均令人失望，太平洋行則銀洋洲英坭則過與良好，客戶具有信心，橡膠股則漲勢擴大上升而漲價。月底收市時市勢穩健。

上月各類主要股票的動態如下：銀行、保險公司股──匯豐銀行股價初期低至三百二十二元，首週已上升十元，其後水平更高，月中時股價略跌，月尾則落回三百二十八元。上週五收市時漲三元，以四十六元成交，本週一的買價則爲四十五元。

上月多家公司宣佈派息
股市交投稍有生氣
太平英泥橋健牛奶黃埔無起色
均益倉與太平昨日市情復轉佳

投資公司股──遠東投資買賣雖少，但每週均漲價一毫。其他投資公司股則仍呆滯。

航業股──黃埔船塢初期甚有特色，飆升至四十一元七毫半後，已轉呆滯，一度跌落至三十九元七毫半。維持到第二週週末爲止。但價錢升至四十一元七

置地、酒店股──置地公司股令人失望，全月股價均企住五十三元。最後兩天則稍回升至四十元，太古船塢欠活躍，長期呆企住六十五元半，上落都不超過五毫。大酒店開市時爲廿四元，其後升至廿五元，但收市時已落回廿四元六毫。

公用事業股──九巴股價均少變動，中巴股價均少變動。

橡膠股──橡膠價劇激到這類股價均上升，馬來西亞宣佈成立後，聯合橡膠和橡膠信託的股價均報起，兩者在月底均升至最高價。

上月宣佈派息及其他消息的公司，計有萬國投資、遠東投資、電車、油蔴地小輪、天星小輪、九巴、油蔴地小輪、九龍倉、置業、牛奶、先施、海大和爪哇聯合膠園等十二家。

昨日總的情況比較好的，成交近二千份，後者交投逾三萬四千股，市價一致上漲，其中均益倉每份漲三毫。在本週來說，這樣的情形並不算好，全日只得七十五萬元買賣，但另一種情形是，有較多的項目市價回升，九龍等股沒有成交，是由於賣家堅持不肯降價，而且要價比前提高，又如九龍倉、公和祥倉等，市場有買家沒有賣家，可見，昨日股票市情比前日爲好些，只因週末市，人們對下週市情尚看得不太準，故買家亦不敢大量吸進，以總的交投情形來說，依然缺乏生氣。

證券市價越成越高，昨日有一交的項目較少，一少部分股票價上升。這反映出股票市場的走向，有多種股票價上漲的影響也是倫敦市場上一般人心記回升，這對股市有好的影響，但下週是一個大節日──十月一日中國革命紀念日，當年九龍的擾亂，故買家不少對此還多少有點戒心。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	326	—	390
倫敦登記	304	+1.000	40
置業	11.5	—	100
會德豐	11.7/11.8	—	1,500
黃埔	39.5/39.75	+0.250	2,061
均益倉	21.8/21.9/22/22.2	+0.300	1,995
置地	64.5	—	300
信託	1.825	—	28,500
電車	35.5/35.75	−0.250	823
中巴	58.5	—	250
九巴	54	+0.500	676
油蔴地	27.4	+0.100	200
電話	29.8/30/29.9	+0.200	1,877
電話新股	28.8/28.9	—	790
煤氣	13.9/14/13.9	−0.100	2,400
太平	3.9/3.925/3.9	+0.025	34,000
怡和	10.4	—	600
英泥	68.5	—	275
牛奶	33	—	500
卡佛	20.4	−0.100	1,000
城市新股	7.45	−0.050	592
城市	8	—	114
屈臣氏	53	—	110
鋼業	9	—	1,000
先施	11.9	+0.100	500

註：「漲跌差價」係指昨兩日收市價的差價。

馬滙回高
加滙改低

【本報訊】馬來亞匯和加匯的銀行買賣價昨日同時調整，前者改高，每百港元比前少兌〇．〇三一二五加元；後者改低，每百港元比前多兌〇．〇二五。

馬來亞匯買價：由每百港元五三．一二五叻元，改爲五三．二五叻元；賣價：電匯由五三．六八七五叻元改爲五三．五六二五叻元，六十天期的由五四．〇六二五叻元改爲五四．二五叻元。

加拿大匯買價：由每百港元兌一八．七五加元改爲一八．七五加元；賣價：電匯由一八．九六八七五加元改爲一九．〇〇二五加元，匯單由一九．〇三一二五加元改爲一九．〇六二五加元。

節後水果市淡
美橙蘋果來多價順
小白梨昨成交二千籮

【本報訊】中秋節過後，水果市道稍轉淡，美國鮮橙和蘋果等多到，市價不斷低跌，預料內地時果今天成盤復轉暢旺。

據果欄商人說，近兩天，整個水果市道稍轉淡，大盤大減少，原因是秋節前大大減少，節後門市生意轉冷淡，而節前各零售商人進貨多，因而影響商人縮手扯擲，各貨大盤又多告低跌。

尤其美國水果，近兩天新貨源源運來，昨天光是鮮橙又到二萬多盒，苦提子亦有二千多盒，因此，大盤價跌十多元，而且節前低跌的貨量過多，據果商說，目前有些貨主因爲存貨堆積，倉位緊張以致就寧願將貨品降價求脫。昨天鮮橙每盒約成三十二元至三十三元之間，蛇果「蛇果」每盒成四十五元，蛇果每盒成三十五、六元，紅苦提子每盒成四十二、三元，紅苦提子每盒成三十八元和三十九元。

內地時果大盤續成交，預料客售商經過兩天疏通貨物後，今天進貨將恢復正常。

昨天成出的天津鴨梨約四百件，每擔鴨梨成七十元。大連小白梨每擔以三十二元和三十三元成交二千籮。青島蘋果成七百多籮，青香蘋果每籮成十四元及十五元，紅星蘋成十五元。

西貢紙續升 印尼盾價跌

【本報訊】昨日印尼盾的自由市價下跌，西貢紙幣價則繼續升。昨市印尼盾每萬值港幣五十一元，比前市跌了一毫元，西貢紙每萬值港幣五百元，比前市續回高了十港元。

因爲港市現存的進口砂糖，估計已減至三、四千噸。

印度C廿九白砂糖，昨有一家洋行放艇兜售，要價每擔七十五元，貨物定本月底到埠，但一時未有成交。內行人認爲如與昨日晚市的現貨價相比，即上述價可算是抵買的。

泰國調整出口米價
部分白米糙米底價降低
港市大盤交投疏價尚穩

【本報訊】頁家經過前天的大量吸購之後，到昨天購意已稍爲轉慢，落手不多；加以貨家亦減少，正式開艇的入口米商不過八家，所以洽的食米十八宗，提食米大艇交投比前轉弱，正艇成出僅六千多包。

內地米先後成過四千三百多包，約佔總成交額的三分之二；泰米和西貢米則成過二千多包，各種食米成價無大起落。

內地米每擔成價：華南占五十九元一毫，油占五十五元九毫，絲苗六十五元。新舊四十一元，元字銀占四十四元四毫，洪字絲苗四十八元。

【曼谷三日航訊】泰國對外貿易廳昨（二日）調整泰米出口價，日期由十月一日起至七日止，一二級白米、二級百分之十白米…及百分十五白米及糙米等將本周重新調整。

曼谷出口米曼谷關卡FOB標準價列下：（單位：每噸）

白米方面：一級百分百白米五六鎊五先令，二級百分百白米五五鎊十先令，三級百分百白米五四鎊十先令，三級百分百白米（新花）五二鎊十五先令，特級百分五米五三鎊十五先令（新花），百分五米五二鎊十五先令，百分十米五二鎊十五先令，百分廿米五一鎊五先令，百分廿五米四三鎊十先令，百分卅五米四三鎊五先令。

白米碎方面：超級白米碎四十五米四三鎊，上米碎四六鎊，頂上白米碎卅九鎊，普通白米碎卅八鎊五先令，特級白米碎卅七鎊十五先令，特級一號碎卅六鎊五先令，特上一號碎卅四鎊，普通一號碎卅三鎊十先令，頂上二號碎卅二鎊五先令。

糯米方面：長粒糯米四五鎊五先令，短粒糯米四四鎊五先令，頂上一號糯碎卅三鎊十先令，頂上二號糯碎卅二鎊。

糙米方面：一級百分百糙米四八鎊十先令，二級百分百糙米四七鎊十五先令，百分五糙米四五鎊十先令，百分十五米四三鎊，頂上一號糙米碎卅四鎊五先令。

美豆油叫高
非生油價却平穩

【本報訊】非洲生油價格平靜，美國豆油價格叫高。

據油商消息，中秋節過後，非洲生油價格無變，本月中至本月底付船的「T T」牌期貨，昨天成出五噸，每擔一百二十四元。

美國豆油的價格，昨天據高，現貨連桶叫每擔九十五元，淨油叫每擔九十元，這種貨，前天交投熱鬧，沽出約一千一百噸，其中約十噸現銀交易，每擔九十二元五毫；八十噸有期，每擔九十三元五毫；二十噸及九十四元五毫；期貨三天倉期，淨油每擔八十八元，連桶每擔九十四元。

據港商接到消息，近日歐洲市場上美國豆油價格無變，美國粒豆油價格，本月三日和本月二日每公噸二百一十六美元，而由上月二十六日至本月一日亦是此價，上月二十五日則爲二百二十五美元，在上月初爲一百九十七美元。

西非尼日利亞散裝生油，其C.I.F.倫敦價格，本月三日報每長噸九十九鎊，比本月二日低了半鎊。

據外電報道，近日歐洲市場美國豆油價格，所以留在較高的水平上，原因之一，是歐洲各國在上月底購買美國大豆一萬噸。

金價順鈔呆

【本報訊】昨日金市又止跌回順，美鈔價反覆牛皮，非常狹窄。

K金開盤二五〇．三七五，比上日收市價回降〇．一二五；收市價落〇．三七五，低息一千……

兩……由於歐洲金價回跌，由每盎斯三五．〇九五美元回跌至三五．〇八五美元；而且金商仍以K金息價依然低微，所以美鈔開市五七二．二五，與上日收盤同，開市後不久，曾一度上抵五七二．三七五，但旋又回落至五七二．二五，全日就在這兩個價位反覆，收盤五七二．三七五，平息。

美匯市定，價位企住五七三、七五，金單則在五七三．二五站穩，非幣掛住一四七．一。

新白果上市

【本報訊】據土產商消息，內地白果新貨已上市，交投活躍。首次上市的廣西及福建白果新貨各成出約五十件，過去兩天中，兩者均是每擔八十五元。

八月份香港各類進出口貨值統計 上（單位：萬元）

貨類	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
食品類	二、三五二	一、〇八三	一、四一三
食用牲口	二、二七〇	—	一〇
肉類及製品	七〇四	七	一五
乳酪製品	二、二九二	二	五八
魚及魚製品	八九一	四〇五	一二七
穀類	三、〇九六	一一三	一二四
果類	二、四八〇	一五二	五一六
糖及糖製品	七〇五	二六一	三四〇
咖啡、茶葉、可可、香料	三二〇	八	一四七
牲畜飼料	二四八	一二	二二
其他加工食品	三四二	一九	五〇
煙酒飲料類	一、七三三	二一一	九九
飲料	五六四	五二八	六九
煙草及其製品	一、一六八	八二	三〇
非食用原料類	五、四四八	四二一	八九二
未製皮革	四八	七一〇	三八
油籽穀果	四六六	—	一三七
生橡膠（包括人造膠）	二一四	—	八
木、木材及水松	六三一	九	四一
紙漿及廢紙	九	一〇	一二
織造纖維及廢料	二、七〇二	六三	八二
天然肥料及原礦	一四六	二一	二七
礦砂及金屬碎	一七七	四五〇	二
動植物粗料	一、〇五二	一四六	五四一
礦產燃料類	一、九九〇	—	一四二
礦產燃料及有關物質	一、九九〇	—	一四二
動植物油脂類	三二二	四二	九二
動植物油及其他產品	三二二	四二	九二
化工原料類	三、八九二	三七九	一、五五七
化學原素及化合劑	六七四	一八	一四九
礦產煤焦油及原化學品	三六	—	—
染料鞣酸及着色料	四三〇	一三三	二六八
醫藥品、藥劑	八三〇	八九	五八〇
香油及滌潔劑	四四八	六七	六三
製成肥料	三二	—	一七〇
炸藥及化學產品	一、四七一	七一	三二四

紐約 大世界 中央 仙樂 美麗宮 第一新 國際 寶星灣 長樂
連爆四天 果然十面威風 敬謝觀衆
銀河公司創業鉅獻 別開生面 武俠寫實 爽神醒腦 拍案叫絕
第一部彩色闊銀幕武俠片
天劍神筆
神筆一揮 從心所欲 天劍一闖 所向披靡 如斬鐵泥
監製：曹達華 製片：鄧碧雲 編劇：李紅 導演：洪波 陳皮梅 張醒非 聯合主演 于素秋 客串主演

京華 樂都 黃金
連場好戲 人人讚賞
邵氏彩色宮闈艷史 悲情不朽名片
楊貴妃
主演：李麗華 嚴俊 導演：李翰祥

新世界 香港 璇宮 光明 皇城 樂聲 華盛 金星 英京
今天週末請早
九龍公司出品 家庭倫理 緊張驚險 動人文藝 巨片
張瑛·白燕·胡楓
三大巨星領銜主演
白燕張瑛合作以來最佳代表作！
復活玫瑰
監製：盧林 製片：盧九 主演：馬文星 導演：蔣偉光

倫敦 百老滙 國賓
週末請早
小兒女
尤敏 王引 雷震 王萊

太平 環球 北河 城多利 油蔴地
今天仍映
幸福新娘
製片導演：陳文
謝賢 嘉玲 周驄 江雪

普慶 國泰 高陞
盛況仍似第一天
今晚三院聯映
李少春 袁世海 杜近芳
林冲雪夜殲仇記

利舞台 今日滿座請早 化身教授
新華·豪華 今午第二週獻映 眼睛眼的
大華 今天請早 妙人笑史
樂聲·新聲 超映越旺第九天 環球奇觀
普慶 今天週末請早 林冲雪夜殲仇記
麗聲·皇后·皇都 今天四場 鐵蹄火海戰
銀都 今天四場 南龍北鳳
百樂門 今天獻映 陋室紅顏

入口船期預告

船名		由來港口	月日	公司
多倫達	TURANDOT	美國	10月7	多利順
慕賀	MUKHO	日本	10月7	海外
喇不喇打丸	LAPLATA MARU	日本	10月7	大阪
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	10月7	順昌
士巴尼吉	SPAARNEKERK	日本	10月7	渣華
四川	SZECHUEN	海防	10月7	太古
孖馬	TWIN HORSE	日本	10月7	巴拉多
德安娜	TATIANA	歐洲	10月7	順昌
路洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	10月7	關來
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	馬尼拉	10月7	美郵
高士拿	KOSTRENA	歐洲新加坡	10月7	華林
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	10月7	總統
中國熊	CHINA BEAR	菲律賓	10月8	美輪
和生	HO SANG	婆羅洲	10月8	渣甸
明達	BRENDA	婆羅乃	10月8	海聯
士打麥高濱	STRAAT MAGELHEAN	日本	10月8	渣華
士郵加	SIBONGA	歐洲馬尼拉	10月8	寶隆
急連威利	GLENVILLE	英國	10月8	多利順
青葉山丸	AWOBASAN MARU	日本	10月8	東方
文珍	MUENCHEN	日本	10月8	捷成
福金	SOUTHERN CROSS	日本	10月8	澳洲
亞美他	AMITA	日本	10月8	德和
春光丸	SHUNKO MARU	日本	10月8	太平
永榮丸	EIKEN MARU	日本	10月9	日郵
海多	HALLDOR	日本	10月9	多利順
廣東	KWANG TUNG	日本	10月9	太古
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	10月9	東方
力高巴	NICOBAR	歐洲馬尼拉	10月9	太平
哩士萊克	JESSE LYKES	美國	10月9	總統
堅尼麥基	KENNETH MCKAY	美國	10月9	總統
柯朗西	ORONSAY	日本	10月9	鐵行
渒鋒	PIONEER MOOR	美國	10月9	美輪
龍寶丸	RYUHO MARU	日本	10月9	巴拉多
庇哈洲	STATE OF BIHAR	日本	10月9	東方
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	10月9	東方
潘達	PUNDUA	日本	10月10	鐵行
美佳	MERGUI	仰光新加坡	10月10	新興行
寶林治	PRIMORJE	日本	10月10	華林
西駱士	CYCLOPS	歐洲	10月10	太古
芝保大士	TJIBODAS	日本	10月10	渣華
哈臣丸	HUDSON MARU	日本	10月10	大阪
和路沙利	WONOSARI	歐洲	10月10	渣華
急連來	GLENROY	歐洲新加坡	10月10	渣甸
西華士吉	SERVAASKERK	歐洲	10月10	渣華
當娜亞麗莎	DONA ALICIA	美國	10月10	大工
萬隆	VAN CLOON	新西蘭馬尼拉	10月11	渣華
天德來	TINDALO	馬尼拉	10月11	美郵
夏華	HERVAR	山打根	10月11	多利順
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	10月11	太平
大寶利	THERMOPYLAE	歐洲	10月11	多利順
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	10月11	總統
格拉斯高城	CITY OF GLASGOW	歐洲	10月11	銀行
菲臘黎	PHIL. RIZAL	馬尼拉	10月12	大工
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	10月12	捷成
柏甘	PAGAN	日本	10月12	新興行
月光丸	GEKKO MARU	非洲新加坡	10月13	大阪
寶爾雲	BOISSEVAIN	南非南美新加坡	10月13	渣華
庇利亞士	PELEUS	歐洲新加坡	10月14	太古
金熊	GOLDEN BEAR	美國	10月14	美輪
芬摩爾	FERNMOOR	美國	10月15	多利順
渣加達	DJAKARTA	歐洲	10月15	天祥
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	10月15	總統
夏華	HAVORN	日本	10月15	太平洋
海利	HAI LEE	曼谷	10月15	多利順
萬利勞士	MENELAUS	歐洲	10月15	太古
路斯怡美利	ROSSEVERETT	釜山日本	10月15	關來
比利頓	BILLITON	美國	10月16	渣華
福建	FUKIEN	日本	10月16	太古
新加坡	SINGAPORE	英國新加坡	10月16	鐵行
司花拉	SEFRA	美國	10月16	海運
菲列濱	PHILIPPINES	洛杉磯舊金山	10月16	美郵
飛鷗	FLYING GULL	美國馬尼拉	10月17	和捷
柯利根	OREGON	美國	10月17	渣甸
伊利碧蒂斯	EURYBATES	美國歐洲	10月17	[illegible]
芬布祿	FERNBROOK	美國	10月17	多利順
蘇哥拉	SOCOTRA	歐洲	10月17	鐵行
邊來路	BENLOYAL	歐洲	10月17	[illegible]行
白亞士丁	BAYERNSTEIN	歐洲馬尼拉	10月17	捷成
普利多羅士	POLYDORUS	歐洲	10月18	太古
伊斯奎連挪	ESQUILLINO	意大利新加坡	10月18	天祥
赤城丸	AKAGI MARU	日本	10月18	日本
寶利威利	BONNEVILLE	美國	10月19	銀行
安寶	AMPAL	美國	10月19	新興行
麗打馬士基	RITA MAERSK	美國	10月19	捷成
東探	EASTERN ARGOSY	澳洲	10月19	渣甸
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	舊金山	10月19	總統
日輝丸	NIKKEI MARU	太平洋日本	10月19	巴拉多
婆羅洲	BORNEO	歐洲	10月20	渣華
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	歐洲新加坡	10月21	渣甸
多寶多	TROUBADOUR	美國	10月21	多利順
菲利士蘭	FRIESLAND	洛杉磯舊金山	10月21	渣華
渒鋒	PIONEER MIST	美國	10月22	美輪
日本郵	JAPAN MAIL	美國	10月22	關來
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣印度	10月22	捷成
舟山	CHUSAN	歐洲新加坡	10月22	鐵行
有利時	ULYSSES	馬尼拉	10月22	太古
萬機	BANGGAI	新加坡	10月23	渣華
和星	STAR ARCTURUS	波斯灣印度	10月23	關來
亞洲	ASIA	意大利	10月24	天祥
急連發祿	GLENFALLOCH	歐洲新加坡	10月25	渣甸
高麗熊	KOREA BEAR	美國	10月26	美輪
多利杜	TOLEDO	歐洲	10月26	多利順
丹能多加士	DEMODOCUS	歐洲	10月26	太古
昆斯威利	QUEENSVILLE	美國	10月27	多利順
路丹士滕	ROTHENSTEIN	歐洲新加坡	10月27	捷成
亞菩地	AYUTHIA	歐洲新加坡	10月28	寶隆

興元今日落貨 七日赴馬尼拉

斗湖灣榮祿今均南行

【本報訊】香港揚利航業貿易公司之「興元」輪（ARGO），定十月七日由港開往馬尼拉，今（五）日開始在油蔴地海面落貨。該輪已入塢洗完船底。

「興元」輪擁有巴拿馬旗，該輪備有旅位收取鐵條和雜貨。該輪預算今後每月至少航行香港「馬尼拉」兩次。

揚利航業貿易公司地址在遮打道舊依治行四樓，電話爲三六三二四和三六九七八號。

【又訊】香港東方公司代理的「協仲丸」，昨天開往揚務，運出貨物二百三十噸，其中有紙張、電器零件及飾物等。

聯誼船務公司代理的「斗湖灣」輪，今天下午開往亞庇、納閩、山打根及斗湖。該輪共運出貨物五百噸，其中有香煙一百餘噸。

又，倫利公司代理的「榮祿」輪，今天下午開往新加坡及仰光。據悉，該輪有雜貨一千噸運往新加坡，有貨物三十餘噸運往仰光。

大寶石 由星載來棉紗 預定明天到港

【本報訊】順昌船務公司屬下之「大寶石」輪，明天從新加坡及汶萊駛到港。據悉，該輪從新加坡運來貨物二百六十噸，其中有棉紗一百六十六包，沙我物四百五十七包，膠餅二百零七包，膠貼三十件。

多倫達 七日到

【本報訊】多利順洋行代理的「多倫達」，原定十月六日到港，現得改變至十月七日到港。該輪來自美國，載物四百六十噸，其中有麥七十六噸、鐵三件，餘爲麥殼。

日水泥五千噸 山國丸昨運到

另載來海味布疋雜貨

【本報訊】日本水泥五千噸，已於昨日下午由日輪「山國丸」載到，現正在A號泊位卸除。除水泥外，該輪還載來海味、布疋和雜貨共二百餘噸。該輪卸貨後將駛往馬尼拉，預定本月十六日再返港落貨，十七日開往三寶顏、宿霧、馬尼拉和日本。萬國海運公司現已開始接受訂位貨物。

飛機時刻

（如需了解當日有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：東京來，晚上十時零五分到；曼谷來，下午三時十分到。菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到。國泰：馬尼拉來，晚上七時十五分到；大阪、台北來，下午二時五十分到；雅加達、新加坡、曼谷來，下午三時卅分到；亞庇來，下午十時十五分到。英國海外：倫敦、曼谷來，下午四時五十五分到；東京來，下午二時卅五分到；倫敦、新加坡來，下午十時十五分到。法航與高棉：金邊來，下午四時到。馬來亞：新加坡來，中午十二時四十五分到。瑞士：曼谷、加爾各答來，下午五時五十分到。民航：台北來，下午八時卅五分到。泰航：馬尼拉來，下午二時五十五分到。快達：東京來，晚上九時卅分到；悉尼、馬尼拉來，上午八時卅分到。越航：西貢來，下午七時五十五分到。德航：曼谷來，下午四時到。帝國航空：東京來，下午九時十五分到。昌興：布宜諾斯艾利斯、利馬、東京來，下午九時十五分到。印航：東京來，下午五時十五分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午二時。泛美：往舊金山、東京，開下午四時十五分；往曼谷，開晚上十一時卅分。國泰：往西貢、曼谷、仰光、加爾各答，開下午四時；往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開下午八時十五分；往台北、東京，開下午三時十分；往亞庇，開上午八時。英國海外：往仰光、倫敦，開下午四時；往東京、倫敦，開下午六時。法航：往東京，開下午五時。瑞士：往東京，開下午六時三十五分。民航：往台北，開下午九時三十分。泰航：往曼谷，開下午三時四十分；往馬尼拉，開上午十一時。快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時十五分；往東京，開上午九時卅分。馬來亞：往古晉、新加坡，開下午一時。德航：往東京，開下午四時十五分；往曼谷，開下午五時五十五分。印航：往東京，開下午四時十五分。

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
培刺士	PYRRHUS	英國	10月7	太古
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	10月7	日郵
萬里新	MAURICIEN	歐洲	10月7	法郵
古力治總統	PRES.COOLIDGE	意法	10月8	總統
寶瑞丸	HOZUI MARU	黑海	10月8	日郵
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	10月8	渣華
同士百	TONSBERG	歐洲	10月8	多利順
文珍	MUENCHEN	歐洲	10月8	捷成
車士打城	CITY OF CHESTER	歐洲	10月9	銀行
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	10月9	大阪
寶林治	PRIMORJE	歐洲	10月11	華林
邊雅文	BENARMIN	歐洲	10月12	[illegible]行
錫蘭	CEYLON	歐洲	10月16	太平
加菲路總統	PRES. GARFIELD	法意	10月16	總統
芙蓮些曲	FLINTSHIRE	地中海	10月17	渣甸
蘇馬利	SOMALI	歐洲	10月17	鐵行
越南	VIETNAM	西貢	10月19	法郵
伊斯奎連挪	ESQUILINO	歐洲	10月19	天祥
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	10月20	銀行
邊拉力	BENLARIG	歐洲	10月22	[illegible]行
沙華士丁	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月23	捷成
滋賀丸	SHIGA MARU	歐洲	10月23	日郵
寶勝家	BOSUANGA	歐洲	10月24	寶隆
力打臨	NEDER RIJN	歐洲	10月25	渣華
亞洲	ASIA	意大利	10月26	天祥
力高巴	NICOBAR	歐洲	10月29	太平
急連來	GLENROY	歐洲	10月30	渣甸
來比錫	LEIPZIG	歐洲	10月31	捷成
邊古拉	BENCRUACHAN	歐洲	11月2	[illegible]行
舟山	CHUSAN	歐洲	11月6	鐵行
百億士丁	BAYERNSTEIN	歐洲	11月8	捷成
新加坡	SINGAPORE	歐洲	11月17	鐵行
士郵加	SIBONGA	歐洲	11月24	寶隆

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
峰島丸	MINESHIMA MARU	科倫坡	10月7	巴拉多
萬里新	MAURICIEN	科倫坡孟買	10月7	法郵
駿河丸	SURUGA MARU	亞丁	10月7	日郵
札幌丸	SAPPORO MARU	亞丁塞得港	10月7	日郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	蘇彝士	10月8	總統
寶瑞丸	HOZUI MARU	塞得港	10月8	日郵
孖馬	TWIN HORSE	科倫坡	10月8	巴拉多
士巴尼吉	SPAARNEKERK	亞丁塞得港	10月8	渣華
多斯寶	TONSBERG	亞丁塞得港	10月8	多利順
路洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	10月8	關來
文珍	MUENCHEN	科倫坡	10月8	捷成
諾福克丸	NORFOLK MARU	亞丁	10月9	大阪
海多	HALLDOR	加爾各答吉大港	10月10	多利順
斯巴律	SIBEROET	加爾各答	10月10	渣華
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度波斯灣	10月10	捷成
那智山丸	NACHISAN MARU	巴印	10月10	東方
天城山丸	AMAGISAN MARU	印度	10月10	東方
三笠丸	MIKASA MARU	加爾各答吉大港	10月10	日郵
東美	EASTERN MARU	加爾各答吉大港	10月11	渣甸
平洋丸	HEIYO MARU	巴印	10月12	日郵
堅拿拉	CANARA	喀喇蚩	10月14	鐵行
東探	EASTERN RANGER	印巴	10月15	渣甸
加菲路總統	PRES. GARFIELD	蘇彝士	10月16	總統

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
鑽新	PROMINENT	金邊	10月7	順昌
峰島丸	MINESHIMA MARU	新加坡檳榔	10月7	巴拉多
萬里新	MAURICIEN	西貢	10月7	法郵
日本熊	JAPAN BEAR	菲律賓	10月7	美輪
札幌丸	SAPPORO MARU	新加坡	10月7	日郵
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	10月7	日郵
多倫達	TURANDOT	曼谷	10月7	多利順
古力治總統	PRES.COOLIDGE	新加坡西貢	10月8	總統
孖馬	TWIN HORSE	星洲	10月8	巴拉多
寶瑞丸	HOZUI MARU	新加坡	10月8	日郵
路洲怡美利	RUTHEVERETT	曼谷新加坡	10月8	關來
慕湖	MUKHO	曼谷新加坡	10月8	海外
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	新加坡	10月8	大阪
福金	SOUTH CROSS	馬尼拉	10月9	澳洲
大龍山	TAILUNGSHAN	新加坡	10月9	順昌

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
明達	BRENDA	婆羅乃	10月9	海聯
大寶石	TAI POO SEK	新加坡檳榔	10月10	順昌
海多	HALLDOR	新加坡檳榔	10月10	多利順
廣東	KWANGIUNG	新加坡曼谷	10月11	太古

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
椰加達	DJAKARTA	華北	10月16	天祥
東探	EASTERN ARGOSY	上海	10月21	渣甸
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	華北	10月22	渣甸
急連發祿	GLENFALLOCH	華北	10月27	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
海興	HAI HING	日本	10月7	多利順
森隆	SHOMRON	日本	10月7	新興行
越南	VIETNAM	日本	10月7	法郵
東海	TUNG HAI	基隆	10月7	東海
光和	KWANG HO	高雄	10月7	大信
高士拿	KOSTRENA	日本	10月8	華林
四川	SZECHUEN	基隆	10月8	太古
東明	TUNG MING	基隆	10月8	遠東
哩士萊克	JESSE LYKES	基隆仁川釜山	10月8	總統
顧德里巴基	GUDRUN BAKKE	日本	10月8	鐵行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士巴尼吉	SPAARNEKERK	西非	10月8	渣華
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	西南非	10月8	大阪
永榮丸	EIKEN MARU	東南非	10月10	日郵
士打麥高濱	STRAAT MAGELHAEN	南非	10月10	渣華
高長丸	KOHCHO MARU	東非	10月12	大阪
芝保大士	TJIBODAS	東非	10月12	渣華
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	10月13	太平
何德馬士基	HULDA MAERSK	西南非	10月15	捷成
倫敦丸	LONDON MARU	東南非	10月21	大阪
明倫山丸	MEIRINSAN MARU	西非	10月22	東方
芝拉連加	TJITJALENGKA	南非	10月24	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
新利華利	SUNNYVILLE	美國	10月7	銀行
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	10月7	和捷
伊利諾	ILLINOIS	加美	10月7	渣甸
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	美國	10月8	美郵
中國熊	CHINA BEAR	美國	10月9	美輪
青葉山丸	AWOBASAN MARU	加美	10月9	東方
箱根山丸	HAKONESAN MARU	美國	10月10	東方
士打麥高濱	STRAAT MAGELHAEN	南美	10月10	渣華
渒鋒	PIONEER MOOR	美國	10月10	美輪
哈臣丸	HUDSON MARU	美國	10月11	大阪
天德來	TINDALO	美國	10月12	美郵
日淨丸	NICHIYO MARU	美國	10月12	巴拉多
菲臘黎	PHIL. RIZAL	美國	10月12	大工
金斯威利	KINGSVILLE	美國	10月13	多利順
清川丸	KIYOKAWA MARU	南美	10月15	太平
大域達	TRAVIATA	美國	10月16	多利順
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	10月16	總統
山國丸	YAMAKUNI MARU	美國	10月17	萬國
夏威	HAWAII	美國	10月17	渣甸
司花拉	SEFRA	美國	10月17	海運
飛鷗	FLYING GULL	美國	10月18	和捷
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國	10月18	太平
布祿連丸	BROOKLYN MARU	美國	10月18	大同
奎遜總統	P. PRES. QUEZON	美國	10月18	美郵
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	10月18	捷成
伊利碧蒂斯	EURYBATES	美國	10月19	[illegible]
愛爾威利	EARLVILLIE	美國	10月20	多利順
萬機	BANGGAI	美洲	10月23	渣華
金熊	GOLD BEAR	美國	10月24	美輪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東探	EASTERN TRADER	澳洲	10月8	渣甸
柯朗西	ORONSAY	澳洲	10月10	鐵行
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	10月11	太古
貴州	KWEICHOW	新西蘭	10月12	太古
萬隆	VAN CLOON	紐西蘭	10月13	渣華
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	10月15	捷成
夏華	HAVORN	澳洲	10月17	[illegible]
安順	ANSHUN	澳洲	10月18	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月18	渣華
合衆	HERBJORN	南太平洋	10月20	太古
利士碧漢	KRISTIN BAKKE	西澳洲	10月28	鐵行
東方	EASTERN	澳洲	10月30	鐵行
阿波丸	AWA MARU	新西蘭	11月1	大阪

交通指南

港貨四千五百餘噸 桂林爹魯士運澳洲

利來浙江運來澳洲貨千三百噸

【本報訊】太古公司屬下之「桂林」貨輪，已於昨晚六時開往東澳洲港口，載出貨物三千餘噸，成爲今年來載貨往澳洲最多的一艘船。據悉，塑膠花、玩具、爆竹、火柴等類雜貨，均有大批交該輪運出。

德記行公司代理之「利來」輪，昨日由澳洲抵港，現正在九龍倉橋起落貨物。據悉，它運來貨物共千餘噸，其中包括小麥、麵粉、牛油、麥片、酒、汽車、芝士、五金和雜貨。該輪定明（六）日再開往澳洲，開出貨物只得二百噸。

又，太古公司之「浙江」輪，定今日上午由西澳洲經曼谷抵港，停泊於B字十二號泊位。該輪載來貨物只得四百餘噸，其中曼谷運來生牛六十頭和雜貨百餘噸，西澳洲來貨則有三百噸。該輪定明日起開往日本，開原船有三千噸貨物運去。

【又訊】天祥洋行代理的「爹魯士」，定今日中午離港，直往澳洲。開出前該輪一直都在B字四號泊位收貨。該輪此行裝出的貨物約有一千五百噸，其中以雜貨居多，包括日用與食用的。

到的貨物將有八百噸左右，其中有石油產品二百噸，搪瓷一百噸，鐵皮一百噸，紙張五十噸，膠球五十噸，水果六

千多噸。

日本熊由美來 載貨物千多噸

【本報訊】美國輪船公司代理的「日本熊」輪，明天從美國西岸到港，運來貨物一千一百噸。該輪抵港後，定於本月七日開往馬尼拉。

明達八日到 來柴千多噸

【本報訊】海外聯合海運公司代理之「明達」輪，定於本月八日從婆羅乃到港，運來柴一千零五噸。該輪抵港後，將於本月九日開往亞庇、納閩及婆羅乃。

國泰公司班機 恢復飛往印尼

【本報訊】國泰航空公司的班機，由昨日起已恢復開往印尼。昨日下午五時四十五分，該公司有一班飛機由港開往曼谷、新加坡和雅加達。據太古公司之「觀州」輪，已於九月卅日由港開往印尼港口，現在英國飛機亦恢復開往印尼，這多少都反映出英國與印尼關係的緊張程度已轉和緩。

截郵時間

今日空郵（星期六）

中國大陸 上午七時　菲、台、日	中午十二時
南越、柬、老撾、緬、印度、埃、中東、荷、比、丹、瑞士、挪、意、瑞典、非、尼日利亞、英、印尼	下午一時
西德、法、西班牙	下午二時
夏威夷、美、中南美洲	下午三時
泰、越、北婆羅洲	下午五時
澳洲、新西蘭、非安、錫、中東、台、沖、加	下午六時
平郵　中國大陸	上午七時、下午六時
蘇丹、菲律賓	下午五時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

敍利亞、菲、埃、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、西丁、非、尼日利亞、英、東、意、法、南越	中午十二時
巴、黎巴嫩、塞浦路斯、瑞士	下午二時
日、夏威夷、美、中南美、加	下午三時
泰、馬、北婆羅洲	下午五時
澳、新西蘭、非安、新畿內亞、南羅德西亞、亞庇	下午六時
平郵　澳門	下午一時

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
馬來怡美利	BRADEVERETT（上午六時）	加爾各答	B13	關來
浙江	CHEKIANG（上午六時）	西澳洲曼谷	B12	太古
諾特馬士基	KNUD MAERSK（上午十時）	波斯灣印度	B6	捷成
日輪丸	NICHIRYU MARU（下午七時）	日本	油蔴地	海聯
東海	TUNG HAI（下午六時）	高雄	油蔴地	東海
東美	EASTERN MAID（上午）	日本	B31	渣甸
安順	ANSHUN（下午九時）	澳洲	九龍倉橋	太古
光和	KWANG HO（上午七時）	高雄	油蔴地	大信
芝本姆	TJIPONDOK（上午六時）	東非新加坡	A3	渣華
海華	HALLVARD（上午八時）	新加坡	A34	多利順
貴州	KWEI CHOW（下午十時）	新西蘭馬尼拉上海	A41	太古
華星	STAR BELLATRIX（下午一時）	喀喇蚩新加坡	A6	關來

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
拿渣	RAJAH（下午）	新加坡加爾各答	A9	[illegible]行
斗湖灣	TAWAU BAY（下午）	印尼山打根斗湖	油蔴地	聯誼
亞美莉	AMELIA（下午）	金邊西貢	油蔴地	德和
廣祥	KWANG CHEUNG（下午）	山打根	油蔴地	海聯
榮祿	YUNGLUTATON（下午）	新加坡仰光	油蔴地	倫利
爹魯士	DELOS（中午）	澳洲	B4	天祥

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
東探	EASTERN TRADER	澳洲	B	渣甸
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國馬尼拉	A	和捷
鑽新	PROMINENT	金邊	油蔴地	順昌
島根丸	SHIMANE MARU	日本	A	日郵
峰島丸	MINESHIMA MARU	日本	B4	巴拉多
日本熊	JAPAN BEAR	美國	A1	美輪
森隆	SHOMRON	南非西非	B15	新興行
岡治士丸	GANGES MARU	非洲新加坡	A	大阪
越南	VIETNAM	馬賽西貢	九龍倉橋	法郵
顧德里巴基	GUDRUN BAKKE	馬尼拉	A	鐵行
車士打城	CITY OF CHESTER	日本	九龍倉橋	銀行
駿河丸	SURUGA MARU	日本	A	日郵
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	九龍倉橋	銀行
東明	TUNG MING	曼谷	油蔴地	遠東
萬里新	MAURICIEN	日本	A4	法郵
培刺士	PYRRHUS	日本	A2	太古
札幌丸	SAPPORO MARU	日本	A	日郵
伊利諾	ILLINOIS	馬尼拉	A	渣甸
海興	HAI HING	曼谷	B	多利順
大寶石	TAI POO SEK	星洲	油蔴地	順昌

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
日輪丸	NICHIRYU MARU	馬尼拉	油蔴地	海聯
海華	HALLVARD	日本	A34	多利順
諾特馬士基	KNUD MAERSK	日本	B6	捷成
浙江	CHEKIANG	日本	B12	太古
士打菲沙	STRAAT FRAZER	日本	A11	渣華
馬來怡美利	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	B13	關來
華星	STAR BELLATRIX	日本	A6	關來
島根丸	SHIMANE MARU	美國	A	日郵
愛倫巴基	ELLEN BAKKE	新加坡西澳洲	A10	鐵行
利來	NELLORE	馬尼拉山打根澳洲	九龍倉橋	鐵行

"N" LINE
Regular Service

明達輪 M.S. "BRENDA"
十月八日落貨
十月九日開行
往亞庇、納閩、婆羅乃
海外聯合海運有限公司啓
電話：四三九五〇四・四四五七〇九

M.M.
郵船「萬里新」M/S "MAURICIEN"（時速十八海里）
快速新型
直往小呂宋、西貢、新加坡、科倫坡、歐洲各埠
十月六、七日落貨　七日下午開行
法國郵船公司啓
寫字樓：太子大廈二樓　電話：23346 26657

M.M.
新型郵船「越南」S/S "VIETNAM"（時速廿一海里）
直往神戶、橫濱
十月六日落貨　七日下午開行
法國郵船公司啓
電話：37346 26654

山打根灣 S.S. SAND KAN BAY
準十月十二日落貨　即晚開行
直透斗湖

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY
準十月十三日落貨　即晚開行
直透古達、山打根
代理：聯華船務公司啓

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時34分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時46分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時03分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時57分	8時59分	9時58分
(S)10時46分	11時42分		

附註：有(E)者逢星期六、日及公衆假期停開。有(S)者逢星期六、日及公衆假期開出。

九龍開	到廣州（北京時間）	廣州開	到九龍
下午1時正	下午4時02分	上午7時34分	上午10時33分
下午4時40分	下午9時50分	上午9時36分	下午2時50分

輪船停泊表

船名		停泊處
山國丸	YAMAKUNI MARU	A5
美安	MEI AN	B15
安娜馬士基	ANNA MAERSK	紅磡海

[illegible]

體育動態

埠際賽迎戰新加坡 港隊兩陣選出
足總採行動停止與杜維爾交易

足總於昨天下午六時三刻召開埠際小組會議，會上選出港、星埠際賽的香港代表隊和港聯賽隊的兩隊陣容，同時決定該項比賽的開賽時間和門票價目。至於外隊訪港之事，鑑於中秋節晚上，「足球經紀」杜維爾在球場上惡意辱罵當場執法球證，幾乎引起不愉快事件，因此，會上決定暫時放棄對一切有關杜維爾所介紹的外隊訪港事宜。

昨天之會議，主要是商討及安排有關港、星埠際賽的一切事宜。在討論外隊議程時，主委李文傑指出，美國洛杉磯羅卡足球隊，在港出戰港聯賽隊時，完場前的一剎那，「足球經紀」杜維爾竟闖進球場，惡言辱罵執法球證威特，港聯賽隊領隊覺仙，隨着進場，本擬將杜維爾拉開的，此事對足總影響很大；因足總本來準備於昨天再約該隊，多打一場，希望得回一筆收入，以彌補此次的損失，但因此事發生後，無法挽回局面，所以，他認爲此事應該採取行動。經過交換意見後，決定將來在亞洲足協會議席上，提出討論。此外，又議決凡是杜維爾經手介紹前來的外隊，足總暫時放棄討論，以示抗議。

會長羅理基搭線的葡萄牙史砵亭隊，足總有意邀其前來「賀歲」，但直至現在，還未接獲該隊有任何消息，因而議決，限期該隊於一周內覆實，否則將作罷論。至於其他外隊訪港之事，因時間關係，留交下次會議，提出討論。

港、星埠際賽日期，決定首天於本月廿日（星期日）下午五時，在港府球場舉行，門票照聯賽價目，計開，三元五角、三元、二元四角和一元二角各種；次場，則在廿一日（星期一）下午五時半在花墟球場上演，門票一律收二元四角；第三場，廿三日（星期三）晚上八時半在港會球場挑燈夜戰，門票分一元二角和二元四角兩種。第一場由港代表隊上陣，次場由港聯賽隊出賽，第三場則由港聯隊出戰。如果首仗賽和，則在翌天再戰，以原班人馬上陣，但調換球員不能超過四人。

埠際賽定於廿二日（星期二）舉行，地點暫定美國希爾頓酒店內，如有更改，另行通知，將昨天所選出的兩支港隊陣容列下：·公孫傑·

港代表隊

領隊：鄉治平，教練黎兆榮，隊長何祥友。副隊長張永清，軍醫梁仲偉。

馮紹良（東）、梁偉培（傑）、黃兆和（傑）、陳耀林（傑）、楊偉業（光）、張永清（巴）、陳振權（光）、駱德興（東）、何祥友（南）、梁建中（光）、李國驅（愉）。

副選：陳德福（光）、梁杰（巴）、高保強（傑）、劉志霖（東）、區彭年（元）、林錦業（光）。

港聯賽隊

領隊：黎頌賢，教練黃學華，隊長劉蕃儀，副隊長李德偉，軍醫羅仲偉。

廖錦明（愉）、陸文清（巴）、陳炎新（傑）、張國綱（巴）、劉蕃儀（警）、李德偉（元）、莫小雲（愉）、周志雄（元）、羅柏生（南）、陳鴻平（愉）、何耀強（巴）。

副選：郭德先（南）、吳錫旺（光）、馮紹魂（東）、譚炳森（南）、寶禮韜（傑）、黎子羅（東）。

傑志計劃征菲 下月將可成行
日來該隊球員操練甚勤

關於傑志足球遠征菲律賓之舉，因聯賽賽期在即，最快也要延遲到十一月份內，始有機會成行。

昨據伍球添透露：傑志將由伍尚寧之聯絡，到菲作爲期十天之訪問，目前擬在十一月間，因新曆年有外隊訪港，因此新曆年期間成行，只與足總埠際小組會議代表，不選傑志的球員，即可以全力動員赴菲，香港上佳球將甚多，不選傑志的球將亦對聯隊的實力沒有損失之慮。

至於傑志赴菲如何條件，伍球添表示：此去不志在贃錢，目的是遊埠，傑志會長歐錫勇、主席譚國楨不斤斤於分賬，此行如不致虧蝕就算了。

另訊，傑志準備在今年十一月間在「亞洲杯」比賽時，前往菲律賓訪問。

傑志球員前天在跑馬地球場操練後，昨又再次練習，另外準備明天早上在跑馬地加料操練，以便球季一開始，就能有充沛力氣去對抗各隊。

昨天下午五時，太陽還猛烈地照着大地，傑志球員則由黎兆榮、黎潤棉等率領到場練習，黎兆榮特別要各球員自己圍圈練氣，這是最基本而又最重要課程。其後練習叩射，各球員圍成半月形，不停的起腳叩射龍門，據黎兆榮表示：這樣可操練各球員射門之術，又可以訓練門將，因爲各球員連續叩射，……不夠，黎兆榮認爲練習還不夠，決定在明天到跑馬地加料練習，上午九時半開始。

劉煥清下月結婚

劉煥清去屆效力南華，不甚得意，在今年球季歇暑期中，他不斷的找名醫治理腳傷，又加上自己專心休養，傷勢已告痊癒，今屆轉投光華，踢返原來的右翼位置，相信當有理想演出。聽說最近他運氣成功，將與郭小姐締結百年之好，佳期定於十一月下旬，眞是人逢喜事精神爽，何清「冇會唔同」也。圖爲他在嘉山球場練波時攝。·焦之·

南元愉東大戰 對號票均加價
預售票申請表昨已發出

首周甲組足球聯賽秩序，已在前天由聯賽管理委員會重新抽籤編排妥當，首周秩序，計有元朗對南華於十二日（星期六）舉行，另一場愉園對東華則在十三日（星期日）舉行，兩場同屬「六強」大戰，足總於昨天發出兩場預售票的申請表，均告加價，原定爲三元五角的對號座，現加至四元七角，原定三元的，現加至三元五角，其餘照舊。預售票將定於九日（星期三）、十日（星期四）、十一日（星期五）三天由上午十時至下午六時，爲各屬會和有關人士領取日期。又據足總一位委員透露，今後的「六強」大戰，可能隨時申請加價，首周兩場大戰只是加價的開端而已。·小旋風·

怡和足球隊 明日戰中青

重新組軍的怡和球隊，定於本星期日下午五時，與丙組的中青作一場友誼賽。怡和隊由張啟新及駱德興任教頭，陣中擁有踢過甲組的小將多名，中青則大部份是學生軍，由「體記之友」陳李池任領隊，雙方周日在跑馬地作友誼賽，均希望由此能排出較理想的陣容，在聯賽中爭取佳績。·呼延炳·

愉園明天試新陣 何耀強改任左翼

明天愉園與東華作足球友誼賽，愉園準備再次試陣，由何耀強出任左翼。上周，愉園曾與東華作友誼賽，由謝炳麟任左翼，「奧籍」謝炳麟表現未如理想。愉園中人曾擬用李國驅填補，因他在木屑賽中，玩此位置甚出色；惟他個人仍以踢右翼較佳，現在，愉園已準備在明天友賽陸軍時，起用何耀強玩左翼，或由朱永堅再替補此位置也。·夏伸甫·

琴卡足球隊 今飛吉隆坡

美國洛杉磯羅卡足球隊，於中秋節晚上在港演出，由於足總定價太高，到場觀戰人數未達理想，使到足總虧蝕……

公開壘球賽 今正式揭幕
金組熊貓與新亞有得鬥

本週壘球聯賽，今天星期六有男子組之戰兩場，第一場下午二時半起，由金組熊貓對新亞書院，第二場銀組，四時正奧斯特與狼隊對抗。明天，則有五場演出，第一場男子銀組由海警隊對爵士隊，第二場十一時正，男子高級甲組奧海軍對森樂，第三場十二時中，男子金組西淨會對叢角，第四場男子高級甲組，二時半由南華戰西淨會，第五場四時正，由熊貓對印度遊樂會，上述各場賽在九龍城天光道壘球場舉行，不收門券，歡迎入座。

本屆壘球聯賽，本周各組，由今天開始正式角逐，下午二時半金組熊貓與新亞之爭，爲一場實力相等之戰，……

聯絡小組 欵待體記

足總聯絡小組，決定於本月十四日下午六時，在足總會所宴會招待記者，報告有關於足總的事務。

南華水運會 今舉行預賽

南華體育會一年一度週年水運大會，定於今日下午二時卅分，在該會阿公岩泳場舉行預賽，參加該會新秀頗多，其中有……

首次田徑賽 今嘉山舉行

九龍興建足球場 地點將在新蒲崗

關於足總擬在九龍區興建一個球場，雖然似乎還沒有確定的地段，但足總會長羅理基與港府接洽過了。

昨天下午，足總建場主委陳耀川在足總會所對記者表示：關於向港府申請撥地與建球場之事，已在進行中，足總的希望，最好港府能撥出花墟界限街的陸軍球場地段興建，但港府只答允在新蒲崗撥出一地段，此乃由足總會長羅基與港府接洽，詳細情形則不甚明白，他只知道管理批地的主管人，快將離港返英度假，因此在下星期要約會長羅理基食午餐，以便能夠明白球場地情況。·瑞木林·

九巴約踢衛生波 光華方面不答應

警察隊檢閱實力 八日約戰陸軍隊

警察足球隊定於本月八日在花墟球場，約戰陸軍混合足球隊，以考驗己隊的實力。門票收一元二角。

稅關隊覆電 過港不比賽

南越稅關足球隊昨天已有電報抵港，決定不在本港比賽了。

東南愉三會 明歡宴體記

東華對南華的足球友賽，將於明日舉行，在比賽完畢後，東華、南華、愉園三會將聯合在百利酒樓歡宴體記，以增聯絡。

中文電台

商業一台

商業二台

麗的銀台

麗的金台

中文電視

澳門綠邨

松樹牌 人參精·鹿茸精

滋補佳品

贈送茶杯、銀包

贈送辦法：由十月五日起，凡購買松樹牌人參精或鹿茸精50CC庄一瓶即隨貨贈送廬山名瓷茶杯一個，購25CC庄一瓶即隨貨贈送眞皮銀包一個，多購多贈，送完爲止。

天津中央製藥廠出品　中國茶葉土產進出口公司天津分公司經營出口

香港代理處：德信行有限公司　經銷處：華通公司　電話：431061

各大藥行、國貨公司均有代售代贈

大公報分類廣告 電話七六六九九八〇

國貨

蔡氏中醫診所（增設夜診） 耳鼻 喉科 頸癧 痔瘺

保名醫一雅高士經廿年研究成功新藥 黃石白蝕膏 根治

呂天德 精醫內科婦科兒科及鼻喉科

中國跌打 陳公石

解除痛苦好風機

經痛 經多

中醫 蔡啟超 風濕精：善調氣血速療諸痛

陳寶齡針科醫寓

環島遊河船

余永銳針灸診所 藥物配合全面治療

潘柏胃靈丹

天新電版

專門到府精修 百葉窗簾

實唱機楊撥

遠東印務公司

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

耳聾機

小腸氣帶

柏青茄滋步

SALIVIN

周信芳扮過施不全

本發

前些時，「娛樂」版上連載過一篇題爲「古稀人瑞說麒麟」的文章，作者把周信芳先生一生在舞台上的活動，寫得極爲詳盡，尤其在青壯年一段時期的事迹，更是纖屑無遺，使我這個海上「麒迷」，讀之不勝驚服。

文章裏曾經寫到過周先生在本行戲之外，還扮演過其他行當的戲，如扮過旦角，唱過黑頭，演過小花臉等。我在讀這一節敍述中，却發現作者漏了一筆，他沒有提到周先生在卡爾登移風社時期還演過一次「三搜索府」。

據說「三搜索府」本來不是京戲，當年王鴻壽（老三麻子）從漢劇、秦腔裏移植過來，王就常常把它作爲獻工戲唱的。這齣戲的本事大意是：施世綸巡按江南，中途拿獲大盜，得知太師索額圖私造皇服，心懷篡逆，施世綸把實奏報皇帝，皇帝派他去搜查索府。第一次搜，未獲贓證，皇帝光了火，要將施斬首，幸虧有一個大官力保，命他二次往搜，依然毫無所得；施乃再拷獲大盜，方知龍袍皇服所在，待三次往搜，始人贓並獲。

周信芳演這個戲，原是以游戲出之的，那一回我去看了他的演出，到如今已隔二十年了，印象已不太深，只記得周先生扮的施不全（施世綸的諢名），清代官員服裝，三綹短鬚，歪臉，追將作搜眼狀，這樣的打扮，有似「失印救火」的金祥瑞，但不是白鼻子；而做派又不是小花臉，所以這個行當，其實難定。還有，施不全穿的是清朝服飾，而那個索太師的打扮，勾臉，完全與「開山府」的嚴嵩一樣，眞是極得可笑。

據看過老三麻子演「三搜索府」的人說，周信芳不及王鴻壽演得冷傷。信芳雖然愛演角戲，但他的形象不大滑稽，所以不比反串馬頭戲來得成功。又當初給王鴻壽配索額圖的是馮志奎；給周信芳配索額圖的是張月亭。掇拾聞見，並記於此。

月華如練歌聲歡
演員公司晚會記趣

夏綠美

今年的中秋佳節，各片場循例休假一天，以便職工們與家人共度團圓佳節。影星、導演們也化整爲零偕家人各適其適。

「鳳凰」影劇團的「戲劇樂團」——香港演員影業公司，却在他們公司的天台張燈結綵，舉行了大規模的賞月晚會。香港演員公司從前年開始成立，已擁有粵劇片時約演員一百四十四人，其中有獨當一面的小生如江一帆，更有導演如王鏗，其他如高魯泉、吳桐、黃楚山、馮雯、駱恭、石堅……都屬粵片圈的好戲之人，因此人稱「戲劇樂團」。

在「嘉門組」中飾演過家姑的容玉意，晚會中殷勤款客，張羅茶水、瓜果，哪像銀幕上的拒人於千里之外狀。陶三姑在私底下說起話來並不凶潛，算了嘍，就著名的大聲婆潘……

「潘」的經理林擒、潘炳權、「港聯」的老細羅斌、導演吳回、陳烈品……都是座上嘉賓，匆匆也來得個溫和淡定，跟江揚他們低頭圍攻四方城。

「光藝」、「新藝」忙忙來回兩頭跑的不正是西瓜刨社猴嗎，打扮得一身齊整的却是許焱英、高飄蘭、馬笑英、鄭美美、黃立軒、黃步雲：這張名單要全寫下來，一張稿紙也容不下，反正全到齊就是了。

還有闔家出動的嗎……天台上歡歌賞月，司馬華龍一曲「秋香」，管絃聲喧。馬當先高歌一曲「俱食盡」，又唱又做，贏得不少彩聲。自告奮勇接下去唱曲的，却是吳楚帆的弟弟吳江，他那一闋「不堪重讀紅樓夢」，不但聲調與吳楚帆酒說一個樣，就連神態也極相似。

上有名的吳楚帆也起來了，而且帶備「私伙」——椰胡，拉開檔子坐下來就調弦，並不是玩小提琴了。這一次却有人說：「吳帝運「夜……」

「都帶埋添。」管樂拍和中不缺名家，如何海琪、鄭永棠、區聰、陳保羅……都是粵劇管樂隊中的好手，更多的管樂拍和者都是影圈中人。

鄧自稱對樂器一竅不通，「一味靠「指」」也，言下之意，是指揮。「生猛」管樂家于因傷風而受影響。

但她仍舊引吭高歌一曲「苦鳳鳴寃」，向來以唱歐西流行歌曲稱著的黃露露，原來也能唱粵曲，而且聲線並不……

……什麼樂器都能對付裕如，編劇張文也是多面手，一會兒又換了二胡；製片陳直廣玩的却是三絃，導演左几玩二胡，……頗以爲憾。結果大家起哄，要他也唱上一曲，于森推推拒拒推不掉，拉開嗓子唱起「月光曲」來，一張嘴就是「明月究竟在那方？」好端端的團圓月不正高懸在他頭上，不驕得譏馬上給接上一句「咪！咪啲唔係明月咯！」令人爲之噴茶。

蔣偉霞擅唱，却苦無機會一聽。晚會中鬱姐穿了一件紅西裝，外罩黑色短褸，大概是「高處不勝寒」罷！她說起日前應邀參加銀河公司爲「天劍絕刀」舉行的遊藝會，先在鬱姐球場捐出一身汗，又到「百利」「雪藏」了半天，作熱乍寒患了傷風。

特約演員馮碧玉唱的却是國語時代曲「一段情」，當她唱到「我有一段情，唱給了誰來聽」時，聽衆不約而同叫起來——「唱俾我聽。」嘻嘻哈哈的笑聲吸引了不少附近天台賞月的人。

娛樂

「一后三王」噱頭多 雪妮有語言天才

「香港港聯」捧出了個「玉女」苗金鳳，以「仙鶴神針」一片奠定基礎的「仙鶴港聯」，也捧出了個有「溯脂」之稱的「甜妹妹」雪妮，這兩位「初升之星」各有千秋，難分軒輊。

雪妮的時裝處女作「一后三王」試片之日，「香港港聯」老細劉芳也爲座上客，與「仙鶴港聯」老細羅斌互稱「老細」，睇戲格外留神。

在「一后三王」中，雪妮施展渾身解數，忽兒作貴婦狀，忽兒作飛女狀，瞬息又成了小家碧玉，導演有意賣弄雪妮的語言天才，上海話、國語、廣東話統統出齊，搶盡鏡頭。（霞）

吳楚帆與左几在演員公司的賞月晚會中玩樂器

偵探片又告吃香 福爾摩斯上銀幕

安妮

聞名世界的英國已故偵探作家柯南道爾的遺產管理人阿德里安·柯南道爾，決定和英國製片家亨利·雷斯時合作，將柯南道爾生前的五部「福爾摩斯探案」有系統地拍成影片。

爲此，雙方達成協議，先在倫敦設立一家「尼歇爾製片公司」，第一部將是「福爾摩斯探案之一「霧」（The Fog），以後將陸續推出福爾摩斯偵探影片。

已故英國作家柯南道爾由無籍籍名一躍而爲世界第一流的大作家，完全歸功於他生動地創造出福爾摩斯這樣一個人物。柯南道爾因此被封爲貴族，他因本書版稅變富，使得他的子孫至今仍享其餘蔭，獲「播影權」的收入。

與此同時，「桃色公寓」導演比利·王爾德也以兩萬鎊代價獲得拍攝一部福爾摩斯偵探片，片名叫「歇洛克·福爾摩斯的私生活」。他一人身兼製片和導演，由彼得·奧圖和彼得·謝勒斯分飾福爾摩斯與華生醫生。

早在一九三九年之時，以福爾摩斯偵探故事搬上銀幕的影片已達十部之多，如今又將舊故事一一翻拍，說明福爾摩斯這部名著確擁有大量的擁護者。

娛樂手記

常見到的那種逗婚，前些時在新新酒樓見到他。那位「鐵叔」，敢情是有了眉目，惜著拍拖去了，銀色茶座少露面。

正在那裏閒限人寫請帖嘛！這說九大導「逗婚」是場皆大歡喜的結局，他們又聯導「結婚進行曲」，由鐵叔任男主角？那麼女主角是誰呢？「恭喜你啊，鐵叔！」「多謝多謝，三號喝日記裝要到飲……」

李鐵叔跟其他九位經演組成的「十大導演」團，前些日子曾傳出已有家室的九位，演出一幕「逗婚」——逗鐵叔快點找人主持中饋，倒並非港聞版上好些日子不……

「播音皇后」上銀幕

妮

……番杯。」鐵叔容光煥發地伸出手來，和我握手爲謝。

「這一杯當然喝定了，可以告訴我嗎？」

「得，得，得！」尹芳玲吖嘛，你那見過啦！」說着鐵叔遞過來一張照片，這位在播音界早有「播音皇后」之稱的小姐，早幾年就見過的了，眉清目秀，經過人家敎的，那年紀也不過二十出頭。

好意思試：「怎麼會……」心裏暗自嘀咕，嘴裏却不問他的寶黃恰叔：「只好續看鐵叔你們的導演可成功了，到時可得不醉無歸呀！」

一聲「乜野呀？」鐵叔也擱下手中的茶杯，一拂，謂之就是放聲大笑，半晌才說，來指着我的鼻子道：

「好人都畀你激到，播音皇后……」黃佐叔說我得莫名其妙，反問：

「尹芳玲、李我跟我合組的三達公司，四號開戲，把商台那個廣播小說「苦戀」搬上銀幕，尹芳玲是戲中的女主角，其他還有李我、鍾偉明、鄭君綿、黃宗保、馬笑英、陳惠瑜、黃楚山……」

啊！原來是這些平日只聞其聲，不見其人的播音界明星們，也要過過銀幕星癮。他們擁有一定的基本聽衆，慣了他們播音的人，一定要去看看他們的廬山眞面目，倒是個撓有生意的打算。

過去那部白嘉明主演的「蕭蕭之怨」……尹芳玲擔任女主角，結果……當起三分之一的「老細」來喝了！

秦劍歸來入「邵氏」

耳食客

秦劍成立國藝公司之時，鋒芒咄咄，「電懋」方面頗感不懌，認爲「水米不曾沾過唇舌去」；如此「巴閉」無異劍寄「電懋」的「領導者樣」，於是，曾發生過「拒絕簽約」事件，更發生過秦劍與「電懋」當事部門決裂之事，雙方面關心早已非一朝之事，後來又雙方有過「片期」爭執，總之，越來越欠合作。——「大馬戲團」完成，秦劍原定計劃是攝製「花木蘭」的，但，「電懋」不允借出超當演片中劉元度一角，乃爆發生了林翠拒簽「電懋」續約事，甚至到後來雙方或貝被遣往還，感情之壞，不言可喻。

最近，秦劍去了美國及日本，無非爲新片營銷張本，或要林翠，也表示堅決的不再合作——最近，消息來自可靠方面，據說，林翠歸來，轉合同入「邵氏」，秦劍自組之公司暫行歇業，使「邵氏」關係聯續再易機另簡新儒記，作爲和「邵氏」之合作，這，和證從事件似非而是，都是因與「電懋」的有所誤會引起。

「電懋」往者，名與利耳，「電懋」爲鞏固自己出拍以保險鏡頭，事固爲不得已，但秦劍生氣鬱悶，也該說人之常情，總之，錢字累人而已。拍檔而至拍散，有識見者早在意中，遠在合作之始，已有人認爲此種局面爲「一時高興」，實「未能樂觀」也！

× × ×

雷震有許多好習慣，記日記，錄記家用賬，並無一日之間歇。外傳雷震二度又有新了「愛情線」之說，事固莫須有，據雷震說：「大家同事，開玩笑玩是有的，可沒那麼嚴重……什麼線不線的？胡扯！」

看情形，雷震大概還想先多幾個錢兒再談其他吧？——本來是！——三十歲還年紀，況又是個明星，忙什麼呢；儘可淡生氣慢慢鍊碌嘛。

奇文共欣賞

一條金鑰匙 表現出兩般情懷

方君

在「幸福新娘」一片中，有一場導演處理得相當細緻而又極其感人的戲。這場戲是這樣的：謝賢和嘉玲戀愛成熟，準備結婚了，作爲建築工程師的謝賢，爲她建起了一座精緻的房子，好讓婚後的生活過得舒適愉快。誰知就在婚前的幾天，他因爲工作的關係，要到新加坡去。臨行之前，他將這座房子交托給她，她爲他佈置，並劃出了一間寬大的房間，作爲他們婚後的新房。新房裏，加意裝飾，梳妝台、衣櫃、彈弓床、沙發……樣樣俱全，謝賢覺得極爲滿意。爲了保持他的這個良好的印象，她將開啓這個房間的金門匙交給他，等他工作完畢回來之後，才由他用那條金鎖匙開啓這個房間。這一設想，眞是體貼入微，照顧周到，謝賢對於她，除了感激之外，別無其他，而此時他的心裏，除了歡欣喜悅、甜蜜暢意之外，也別無其他。

可是，人算不如天算，謝賢搭機飛星途中失事，斷了一隻腳，好容易才得以保存性命回來，而回來時，她作見他這個樣子（跛腳，坐在輪椅車上），自不免有點驚慌，感情上一時失去了控制，呆呆地站在門口，不懂得歡迎他……

……更不會像一般的戀人別後重逢時那樣熱烈握手、緊緊擁抱，因此，他以爲她變心了，他嫌棄他了，況且，這時候，她重遇她以前的同學，也是愛戀着她的人，就更增加了他對她的誤會，而相信她自己的「猜疑」（她……

轉而愛她的舊同學），也加之，他心地純良，也不想因自己的殘廢而負累她，誤了她的終生幸福，於是，他强抑自己的感情，對她表示冷淡，甚而不惜把她的冷淡，爲她而建的新居門開了，而讓她讓出新居之後，當她偶然想起過去和她相處在一起時的甜蜜生活，如今孤獨獨，冷冷清清，悲何如之！然而，最傷心的，還不是……

至他推着輪椅車走過數經其門而不入的那房時，他不覺携出了那條金鎖匙，定睛細看良久，然後把它插進鎖孔內，輕輕一擰，隨手將之推開，只見房內的一切佈置，與他未赴新加坡之前毫無二樣，所不聞者，就是那時房內只有他一個人。正所謂「門庭依舊，人面已非」。此種情景，對他來說，眞個是太大了，那能不使他感到痛苦難過，自自然然地湧出兩行熱淚來呢！此時，他的心裏，除了悲傷之外，使沒有別的了。

同一地方，同一人物，其中產生兩件不同的事物，之間，絡絡分明，使人看來，悲喜交集，……

小謎語

澄

一、一個佳人着絲袍，戴頂四方帽。體態身材色相好，誤認同鄉近親佬。

二、見她半穿素服，裝色果然不俗，可惜女的要離，各情人，白等咯——各猜粵劇演員一。

謎底：一、……

這就是聞聲不見人的「播音皇后」尹芳玲

三、從汽車到汽車

金倚文覺得有點不妙，退後一步，却給身邊的男人一把抓住，低聲地說：

「八叔在前邊的咖啡館，叫我們來接你的。」

「他既然不在這裏，我就不去了。」他向後邊退。

「你非去不可。」那個男人在他前邊一拉，低喝一聲。

金倚文覺得這傢伙的臉勁很大，而且抓緊，他的手，臉上有點痛，他面對四個大漢，大抵很難力爭，身子一發，就給那人在背後一推，直撞到車門，他哭了笑說：

「老兄，要去便去。」

我只有一雙手。」

男人不跟他說話，推他上車，事實上車裏的三個大漢已經一齊纏着他，有一個還要推開車門下來的樣子，金倚文只好上車，他坐下來，鎮定地說：

「不是綁票吧。」

沒有人答他，車子立即開行，顧着後灣那一邊走，車上的人沒有說話，金倚文又問那男人說：

「你們究竟把我帶到什麼地方？」

「別問了，幾分鐘你就明白。」那人懶懶地說：

金倚文笑了笑，伸手到口袋裏摸香烟，他身邊的男人立即伸手過來，抽他的腰，手前一，手後，非常迅速地抄他的胸前和肚皮。

「事實上我也沒有槍，我到夜總會，不會帶槍的。」金倚文笑說：

「一乎沒有聽到他的話，又交抱着手，靠在車廂，似乎那男人，男人看也不看，他只好笑着，自己點上烟，才噴了一口，汽車即停下，

仍然在路邊，近太古樓房的地方，車子停下來之處，前面開車的司機馬上跳下來，打開車門，在路邊的一輛大汽車，前面開車，金倚文看見那輛車子裏只有一個司機，但那人剛才車廂裏和的那個……

這人也下車，金倚文下車，金倚文往車門一閃，司機走在他身邊，車上那個大漢也一齊下車，金倚文跟着大漢走到大漢的後座坐了下來。他這才發覺帶他的人，年紀大約五十多了，身材太矮小了，以至坐在大漢後座，眼鏡……一副金邊眼鏡，面孔很瘦削，一頭白髮，說「金先生嗎？」一頭老子用不純正的廣東話說：

「請進來，我們談談。」

陳翩翩現在看清楚了，眼前這個身軀魁梧，滿頭白髮，衣服整齊的人，正是他昨天下午的大同。

這個人怎麼是他的對手？陳翩翩想想道上下尹大同，尹大同已經連通知開險的，他的屬下，他太瘦了，也不能推開兩架大刀，一根毫毛……

這只不過是才一眨眼動，突發生的事。司機頤……老驅，看見有人向主人要過去，揍尹大同，他將起衣袖，就繳翩翩了他。別說：「陳翩翩住了他，說：「算了，別讓他就搞了我們的時間。」

六 不肯睇又

爭爭心裏到這種情形，心想個要逗她說話，却是她手中的那張照片作爲話題，因此問道：

「伯母，這張照片是誰呀？」

果然不出所料，那小婦人的臉上，浮然露出一絲笑意，伸手將垂肩的頭髮一掠道：

「你猜？」

「我猜不到，所以才請教你，伯母！」

「嗯，這張照片是承龍的……」她的話到了口邊，忽然若有所悟，將面一沉，站了起來喝道：「誰敎你來打聽的？」

她的聲色，實在嚇人得很，感到很難堪，她道：「我不是存心要來打聽，我只是覺得這張照片有點像林先生，所以隨便問問而已。」

「承龍真的有點像他嗎？」這小婦人笑然又高興起來：「我都說承龍像他，但承龍却不肯承認，對了，你見到承龍，千萬別提起他像這張照片，不然的話，哼，他會生氣的。」

爭爭心裏覺得這小婦人實在寂寞得無聊，心想向她打聽林承龍的身世，而且說話也輕描淡寫，你千萬不要講這樣的話！

……

小說林

梨花劫

社會小說

方 詩

尹大同的結局

尹大同扯住陳翩翩一力，滿嘴舉起那荆紙小刀，當陳翩翩向陳翩翩的喉嚨刺下來時，他翔燕平生之……去！

自光閃動，陳翩翩翩翩翩地向旁閃過，然後一拳揮出去，不偏不倚地一拳擊中尹大同的下頷上，正打在尹大同兩五六尺，他的身體太出了，非常吃力地才爬起身來，然後又在地上撿起他丟落的小刀。

……

四

宮川年齡同檜山差不多，頭頂略禿，無論如何是個健談的話。

檜山是宮川本人的無所謂，他也許是辦惱了，爽口吟吟地，並無反感。可是宮川被宮川邀到咖啡店，過去兩個人並沒有這樣懇切的關係。

宮川說，他那位年過六十的老岳丈，一家咖啡店裏，大約談了三十分鐘，只是最近有幾個技術高超的印刷工人，潮潮經營的是，宮川顯得很親切。

「一間印刷公司把宅工廠由他自己經營，被太太一是我先生現在，在哪裏公幹？」

「檜山先生現在，在哪裏公幹？」

「其實，只是在家裏寫些東西。」

他做的並不是一的的話雖然不假，這樣的表現却使得自己顯得人做了一些東西，而且一定要在保持限定字數之內，是把別人的稿件湊合成篇，在是嗎？一的風格，他成就不錯，天使書店的人都很能幹。前些日子遇到南鄉先生，他已經提起檜山的事……

「可不是，他一向地排命工作的人。」

「南鄉那裏包攬回來的工作就是那樣搞錢的時候，宮川的姓名不安。說不定會感到南鄉見面時候，說不定……那個人嗎？」檜山是個……

「那女人嗎？」

檜山說：「小姐，那女人忙得很……」

「嗯，在哪兒呢？」你說。

「一種別樣的感覺，那女人在女子大學念書的一年，是在她居然想出些什麼……」

「「還在那裏嗎？」檜山在上野開了個酒吧。」

有，中途退學的，那女人一年多，時常研究醫術……

「現在還在那裏？」檜山在天使書店工作，時常研究醫術。

「我也是大感意外吧。」

「對檜山說，我一點也不知道。」

區，而且在上野是個很漂亮的酒吧，還想搬到銀座。

「不過，宮川在咖啡店裏突然壓低聲音說：「偶然遇到檜山先生，本不應該提起，你能不能借給我一兩千圓？」（注：七十日圓約合港幣一元）

（六十二）

鍛鍊

黎水圖 曲徠文

（一〇〇）我沒有值錢的東西，但我不喜歡別人翻我的東西，尤其是就翻鬼！我假得在地板上直跳，他們聽到聲音，也許怕驚動鄰居，所以很快出來，還狠狠的把我和弟弟分別關到兩個房間裏，並且還把房門上了鎖。這樣一來，我看不到他們活動，心裏更急，使勁用腳踢着門板，希望鄰居會聽到。

（一〇一）我聽到大門開關的聲音，知道強盜走了，我更使勁的踢門，可是踢了很久，筋疲力竭，鄰居們還是沒有注意。直到大哥回來才開了房門解開我們的繩縛，拿出口裏的布！我抱着大哥哭訴經過，弟弟也號哭道：「你幹麼去這麼久？早點回來不是捉到強盜了嗎？」

（一〇二）大哥不及細聽，便奔到媽媽房裏看個明白，我一邊悄瀉一邊也跟了進去！啊，天！房裏給他們翻得亂紛紛，衣服，用具，衣櫃，衣箱，大大小小攤了一床一地，我們發現爸爸兩套新西裝，姑媽去年從德國寄來給爸爸的靚錶禮物——「樣卡」照相機，都不見了！弟弟忍不住大聲哭起來。

英國沙里斯伯利平原上的 巨大石柱羣之謎

在英國威爾特郡的沙里斯伯利平原上，矗立着許多巨大的石柱。這些石柱是史前時代的遺物，據考古學家的研究，它是在紀元前一八五〇年以前建築的。

這些石柱包括有兩大組，其中最大的石柱估計重量達五十噸。這些石柱是由一種堅硬的石頭「沙仙石」琢磨而成的，即使由現代的石匠去琢磨，也要五十個石匠花三年的時間（每天十小時工作，每星期工作七天）才能完成。

在石柱羣的附近，並沒有「沙仙石」的存在，最近也得在二十四哩遠的地方才有。據工程師的估計，如果全用人力，由二十四哩遠把石柱搬到現在的地方，那麼要一千五百人花十年的時間才能完成。

有些考古家認爲，這些石柱羣可能是來自克利特島（在地中海）的希臘人建築的，但沒有一個希臘歷史家曾提及這件事情。

究竟這些石柱羣是誰建築的？爲什麼要建築？如何建築？這些都是考古學家企圖解決而目前仍無法解決的問題。因此，到今天，石柱羣仍是一個神秘的謎。（璇璇）

大公園

外國神話中的月亮

有些神話說：月亮是太陽的妻子；另一些神話卻剛好倒過來，說太陽是月亮的妻子……

馬倍

關於月亮，我國有着不少優美的神話。有趣的是，在世界其他民族裏也有這類神話。

[illegible]

古代北歐民族間也流傳着這樣一個神話：月亮瑪尼從地球上取來了兩個小孩，一個叫比爾，一個叫胡宮，他們共用一個小桶和一根竹竿，天天不斷地到[illegible]

友聲雜寫

剖腹運毒又一案

張友鸞

有一個婦人，一連生兩個孩子，都夭折了。第三個孩子出世不久，又得重病，醫藥無效，終於不治。她不相信孩子是死了，只認做孩子睡得太熟；抱在懷裏，又呵又拍，叫孩子醒醒吃奶。家裏人見她神經失常，於是趁她疲倦入睡的時候，把孩子抽去埋了，另換了一個枕頭在她懷抱裏。她一覺醒來，見孩子沒有了，說是別人偷了她的孩子。在家裏大吵大鬧，翻箱倒籠，還鬧到鄰家裏去。別人告訴她，孩子死了，埋掉了；她怎麼也不相信，只是喊着心肝寶貝。家裏找不到，便滿街去找。雖然家裏人防着她，不讓她出門；無如她意志堅定，一有機會便溜了出去。

[illegible]

寫了「唐人宮買逃生記」之後，又想起了另一件剖腹運毒的傳說，也是發生在抗戰時重慶。事情雖然簡單，卻同樣的非常慘酷。現在追寫傳聞，也還覺得陰森可怕哩。

[illegible]

千年常新的石壁題字

[illegible]

言出無心

[illegible]

點子

徐思

[illegible]

國慶觀禮談趣

唐瑛

[illegible]

峨眉寶光

[illegible]

華僑報界先進 邱菽園創造「星洲」之名

光中

[illegible]

大唐游俠傳

梁羽生　雲君圖

第四回：飛騎流陽金鼓震　忍看劍閣羽書馳

[illegible]

皇帝　替鶴

[illegible]

小說林

紅河鴛夢

十一、蝴蝶夢中家萬里

[illegible]

播人日記

夢中人

[illegible]

是日也 長人敍天倫樂

[illegible]